

SUARA

RAKYAT

人民



呼聲

Bersatulah Kaum Marhaen Semua Bangsa!

一九六〇年五月一日

創刊號

Bilangan 1

1 MAY 1960

無產者主義

什麼人是無產者？
無產者是任何一個民族當中貧窮的，受壓迫的，困苦的及諸如此類的平民。

無產者和普羅階級（即工人階級）是有分別的，普羅階級是不擁有生產工具而出賣其勞動力給他人的人。

無產者不僅包括了普羅階級，而且包括了所有貧窮的，生活困苦的人民，他們不論出賣勞動力或者沒有出賣勞動力，擁有生產工具或不擁有生產工具。因此，無產者的範圍包括了：一、工人（勞力及勞心），二、農夫，三、漁民，四、智識份子，五、小販等等。

什麼叫做無產者主義？
無產者主義基於社會的民族主義，社會的民主主義或者社會，民族，民主思想，社會的民族主義係基於社會生活中的民族主義或代表民族利益的思想，這個思想認為產生一個民族的條件，不是由於血統或種族的相同，相反地是共同的命運，共同的利益，共同的歷史；也

可以說共同的要求成爲一個民族。

這種思想承認世界上各民族是不能被分隔的，而且應該共同生活及工作，好像併肩的朋友——或者更清楚的說，組成一個社會。

在國際關係上，這種思想的觀點認為世界上各個民族的责任是共同努力以爭取一個從政治上，經濟上，文化上的壓迫和征服中解放出來的大同世界。

簡而言之，這種思想反對這個世界上民族之間的敵對狀態。

社會的民主主義是基於社會性的民主主義或者在所有社會生活的範疇中的民主主義——即是在政治方面，經濟方面和社會方面的民主；這種思想要求的是政治的民主和經濟的民主。

政治的民主承認每一個人民都有平等的權力去決定

國家的組織和政治的方向。經濟的民主承認每一個人民都有獲得同樣良好的生活權力；或者公平地享受這個國家的繁榮。

社會的民主主義承認每個人有人類應有的權利以儘他們的能力爭取社會各方面的進步。

總而言之，無產者主義要求：

在政治方面：創造一個社會主義的國家，和一個公平的和繁榮的社會。

在經濟方面：產生一個有系統和有計劃的經濟機構，這個經濟機構當然爲國家所有，簡言之，所有與人民生活息息相關的生活資源必須爲國家所控制計劃，或至少爲國家所管制。

在目前的鬥爭階段里，爲了國家和人民的繁榮，民族工業可以在民主的民族經濟建設中扮演進步的角色，

因此，民族的工業需要得到國家的扶助。

在社會方面：建立一個集體互助合作基礎上的社會；因而反對基於個人主義的社會組織。簡言之，在這個社會里的每個人民都不應受到歧視地得到平等的機會，以啓發他們的智慧。以及得到完善的教育，學習，文化，健康等等的照顧。

無產者主義的路線表明：

- 1 在資本和勞工的鬥爭中，維護，代表，及領導工人階級。資本應該用來使各種能工作之力量獲得繁榮。
- 2 反對任何形式的專制主義。
- 3 反對種族主義。
- 4 反對個人主義。
- 5 反對軍閥主義。
- 6 反對英雄主義。
- 7 反對冒險主義。
- 8 反對機會主義。
- 9 反對教條主義。
- 10 反對帝國主義，因爲它是資本主義無饜的慾望發展起來的。簡言之，帝國主義也就是資本主義的最高發展階段，帝國主義造成殖民地主義如馬來亞曾遭受的經歷。
- 11 反對自由主義（一種給予資本最大自由發展的思想）因爲這種思想是資本主義生存的根源和發展基礎。
- 12 支持每一種爭取獨立的事業，因爲獲得獨立之後，殖民地主義社會才消逝。無產者主義就是社會主義。

增江地方議會補選

前奏 增江，我又一次地來到你的身邊，我深切地受到廣大勞動人民淳樸敦厚，情感的鼓舞，在去年十一月，我們終於認識了，雖是第一次見面，可是你的名字，却多麼親切地留我在我的心坎上，在那一天，黨的同志們，正在落力地開鑿溝渠，鋤頭在陽光地照耀下映出光芒來，同志們的汗珠滴在土地上，土地上苦難的人民所希望的種子萌芽了。

在那一天，參加勞動行列中的一位小妹妹，向我們一行人開了一個玩笑，她那伶俐的口齒，活潑天真單純的態度，象徵着我國勞動兒女優秀的品格。

增江是我國最大的新村，人口大約有兩萬左右，大部份的人民（特別是婦女們）都以割膠，來維持生活，而做其他行業的，例如建築，石廠，磚廠，割草爲數並不多，僅有石耕莊一帶，則大部份是從農的。在過去的日子里，他們雖然沒有受到戰火的威脅可是却遭致殖民地主義者在政治方面的摧殘，經濟上的掠奪，生活上的蹂躪。今天，我國取得獨立已經有兩年了，然而增江人民的生活並沒有改變，失業，飢寒與貧病的氣氛，仍然籠罩着整個新村。這個事實，怎不令人對祖國的獨立感到懷疑呢？

第一次勝利 在去年四月間增江地方議會補選四席議員中，社陣以雷霆萬鈞之勢，捲席了所有的四席，那一次聯盟是慘敗了（星洲日報四月十一日）（社陣以七席對五席的比數居執政地位）今年，地方議會仍舊補選四席議員，結果社陣囊括了四席這是可喜的現象，從這個事實看來，增江人民在政治上的覺悟已經普遍提高，站在愛國者的立場，這是非常值得慶幸的一回事（星洲日報四月十一日）【轉入第四版】



（圖：增江社陣同志正在將地方上污穢的東西清除，駕駛車者爲增江地方議會主席符昌和同志）。

SUARA RAKYAT

人民呼聲

(人民黨星洲分部機關報)

出版兼發行者：人民黨星洲分部宣傳組

地址：31, Lorong 32, Geylang Road, SINGAPORE. 14.

承印者：星洲興隆印務有限公司

每份定價：二角 (華巫文)



走向一個新的世界

——紀念五一勞動節

我黨機關報「人民呼聲」的創刊恰逢五月一日這個偉大的國際勞動者的節日，真是一件十分湊巧的事。我黨是勞動人民的政黨。因此，工人階級的歷史道路也就是我們黨爭鬥的道路。「人民呼聲」誕生在五月一日，它將追隨着五一勞動節的鬥爭精神，和工人階級爭取實現一個合理的社會制度的鬥爭事業，共同前進。

自從西歐國家在十八世紀爆發了工業革命，落後的作坊手工業生產被大規模的機器工廠的生產所代替之後，在新的生產關係下，歷史上出現了資本家和工人二個對立的階級。資本家將所有的土地，工廠，機器，原料，交通工具等等掌握在自己手中。工人階級成爲一無所有的勞動者，依賴着每天，每月的出賣勞動力而過活。每天，工人的勞動創造了一切的物品，供給所有的人類享用。但是，他們却只能獲得極其微少的工資，過着貧困潦倒的生活，食不飽，穿不暖。而資本家憑藉了他們手中的生產資料，剝削工人，賺取利潤，累積資本，增加他們的財富，將人類勞動成果，將工人創造的財富佔爲私有。因此，在資本主義社會中，只能夠形成了富者愈富，貧者愈貧的現象。人與人之間的經濟上的不平等，導致了人類社會生活中一切不平等的現象，出現了人壓迫人的關係。在資產階級進行和封建制度鬥爭而將封建制度推翻時所提出來的「自由、平等、友愛」的精神，已經全部消失。

資本主義社會由於建立在對廣大工人階級的剝削上，工人階級與資本家之間的矛盾就成爲不可調和的矛盾。資本家爲了社會生產的競爭，爲了更進一步剝削工人。於是，他們便以延長工作時間壓低工資，僱用廉價的女工及童工，來達到他們增加利潤增長資本的目的。資本主義社會的生長和發達可以說是建立在對廣大社會勞動者的剝削上。因此，在十九世紀以來，歐洲資本主義國家的工人階級，便向國內資本家進行了一連串的經濟鬥爭和政治鬥爭，要求改善他們的生活和爭取他們應有的政治地位。當時由於資本主義社會經濟的發展和市場的局限，資本主義社會的經濟危機也便爆發了。工人的生活愈加痛苦，工人階級爲改變社會的鬥爭也就更加劇烈了，從資本主義社會一產生開始，工人階級和資本家的鬥爭，便不會停止過。自從工人階級認爲經濟的鬥爭並不能改變他們的命運時，工人階級要實現新社會的鬥爭便展開了，這樣的鬥爭確定了工人階級將是資本主義社會掘墓人，他們將把資本主義社會埋葬。

當歐洲進入了資本主義社會時，亞洲和非洲的許多國家，包括許多歷史上古老的國家，由於歷史的相對停滯，還處在封建和奴隸制度的社會。於是資本主義國家進入了一個世界性的掠奪，和貪婪不足的剝削。許多落後的國家都淪爲殖民地或半殖民地。我們的祖國——馬來亞也就是這樣落入殖民主義者手中，全世界的所有落後的地方都爲他們所染指。亞非的許多人民像奴隸和「豬仔」一樣地爲外國資本家和種植家日以繼夜地勞動。他們勞動的成果，跑進了外國資本家的「財庫」中，資本主義在進入了帝國主義階段後，已經超越和國家的界限，將世界的人類生活約束在統一的經濟制度生活下，在資本主義國內是人壓迫人，在國際上，是民族壓迫民族。今天這種事實還在亞洲和非洲發生着。

資產階級爲了說明不平等現象的必然性同時爲了維護私人佔有的社會制度，便創造了各種各樣的學說。他們藉口人類智力的不同，體力的不同，勤勞和懶惰的不同，浪費與節儉的不同而產生了社會的財富不均，而產生了社會的不平等。他們也藉口社會生產的私人佔有而產生了企業競爭，推進了社會的發展，提高了人類的文明，這一切的論調沒有一個目的，那就是爲了證明資本主義社會是永遠存在的，壓迫和剝削也是永遠存在不能改變的。但是，這只是表面的現象，這些理由都不是主要的。事實是整個人類的進步，整個人類經濟的繁榮，爲少數人所佔有。資產階級也否認了人類的勞動創造了一切，連資本家所長期累積的財富在內。在這世界上勞動是一切資源開發的原動力。沒有勞動這世界上的一切東西將不會變成我們人類所需要的東西，由於工人農民及其他的勞動者向大自然中勞動，產生了我們人類日常生活的一切東西，解決了我們人類衣、食、住、行的問題。勞動使土地中的礦物開發出來，培植了植物，開發森林，制作工具，機械，工廠，大廈，開路。而且，由於勞動增加了人類的智慧，創造了新的經驗，總結成爲理論，由人類的勞動的實踐和社會的活動再提高和檢證了人類的理論，所有這一切都是勞動者創造的。因此，勞動者必須是社會的主人。

但是勞動者在社會中失業、挨餓，吃不飽，穿不暖。工人階級和一切勞動者爲了實現一個合理的社會主義的社會，已經進行了長期的鬥爭。歷史的發展，將給予工人階級建立一個社會主義的社會以更優越的條件。工人階級爲爭取社會主義社會的實現，早就提出了「全世界的工人階級團結起來」的口號。在人類社會的歷史上，第一次人類看到了整個世界人類未來的遠景。這樣的發展當然是必然的。只要我們回顧歷史的發展，這是非常清楚的事實。人類由氏族集團，進入部落和奴隸制的國家，進入封建制度，進入現代資本主義國家，進入帝國主義分割世界，人類從老死不相往來一直到整個世界已經變爲一體的今天，整個事實都表明了，人類是由小統一到大統一。因此，工人階級的最後目標將是爭取一個和平，民主與統一的世界，消除人壓迫人，民族壓迫民族的制度。

我們深知在一個殖民地的國家中，工人和其他的勞動者受着雙重的壓迫。工人階級首先要擺脫外國的壓迫，爭取國家的獨立。然後建立國家經濟基礎才進入一個社會主義的社會。我國直到今天，馬來亞聯邦還只獲得政治上的獨立，星洲只不過是內部自治而已。距離真正的獨立還有一段距離。只有政治上的獨立而沒有經濟上的獨立，將不可能稱爲真正的獨立。在爭取獨立的過程中，所有小有產者，民族資產階級都將是工人階級和一切勞動者的盟友。

在爭取我國的真正獨立鬥爭中，其主要的力量必須是廣大的勞動人民，也就是工人階級與農民。一些大資本家不僅是軟弱而且將向殖民地統治者妥協而變爲買辦和官僚的資本家。因此，真正和徹底的獨立運動必須由工人及農民領

從「國家語言局」想起。

星洲政府不久之前在立法議會提出一讀有關設立「國家語文局」的法令。國家語文局的主要工作將是發展我國的國語，提高其水平並推廣國語的用途，此外，還包括了研究馬來文學、翻譯作品、編輯馬來亞觀點的教科書，出版書籍及語文雜誌。

發展我國國語——馬來語的工作，是目前我國文化方面的重要工作。大家既然同意馬來語作爲國語就應該迅速提高馬來語，廣泛推動學習及應用馬來語，作爲統一和團結我國民族的工具。在殖民地統治下，殖民地統治者一向就阻止我國人民的互相瞭解，害怕我國民族的團結。他們提倡的是白種人的語言——英語。對於馬來語，在過去一百多年來是被忽視的。因此，造成今天馬來語還是處在落後的情況中。馬來亞獨立後規定十年的時間將馬來語發展爲國語。馬來文的教育到現在還沒有完整的中學。在馬來亞聯邦，馬來民族的文盲數目是非常龐大的。在馬來甘榜中現代的小學還是很少，有的只是舊式的教授可蘭經的宗教學校。發展馬來語和提倡現代的教育是迫切的工作。人民文化水準的提高，對於社會的進步和國家的行政有很大的幫助。

語言是文化中的重要環節。文化；廣泛地說，是人類社會生活的一切成就和累積。社會生活和文化進步了，語言也跟着豐富起來的。提高人民的生活是更重要的。人民三餐不飽，沒錢買書研究文化，文化也因難提高。除非那是少數人的文化。我們希望星馬二地政府，重視人民生活的提高。

我們要發展馬來亞文化，但我們不要忘記，馬來亞是一個被殖民主義統治的落後地方。我們國家小、人口少、種族繁多，歷史傳統不長，經濟被人控制，要在很短的時間發展一種新的馬來亞文化似乎是不容易的。

要發展馬來亞文化首先就必須將馬來亞各民族的固有文化里的優良成份發揚出來，把過去的文化整理出來。這還是不夠的，因爲要等待不同種族的六百萬經濟落後的人民發展一個新的共同的文化要等到幾時呢？

我們要吸收外國的優良文化，尤其是有相同系統的文化如印尼、印度、中國，甚至擴展到亞非國家、把進步的文化介紹到我國來。因爲文化的性質不只有「馬來亞」特質，也有「世界人類」的特質。像地大物博，歷史悠久的中國向且一隻手伸向古代，一隻手伸向外國。馬來亞要怎樣開門來發展文化呢？

要發展我國的國語，我們要向印尼學習，拼音方法早日統一，把門戶開放讓印尼的書籍自由進口，使更多的人參加到同一種文化工作中，是會更快地發展文化的。

要發展文化更重要的是有自由學習和研究的環境的。它重要條件當然是政治的民主。

南韓往何處去？

在南非白人屠殺黑人的事件發生後，國際上另一件引人矚目的便是南韓總統選舉引起暴動的事了。南韓從日本的壓迫中恢復了「主權」之後，一向便在李承晚的統治之下，一直到現在發生了大規模的暴動，是有它長久原因的。

南韓從過去到現在的選舉，可說都一手包辦和舞弊中進行。單以南韓總統李承晚二次與「死人」競選的事看來，便是一個一目了然的事了，至於秘密下令軍隊與警方、恐嚇、捆綁地方官員，及其他舞弊，如增加本身選票等事，是不勝枚舉的。

這次南韓人民的流血暴動，顯示出人民再也不能容忍像這樣的欺騙了。從暴動的跡象上來看，不祇包括了廣大的工人、市民、而且大中學生，甚至大學教授也包括在其中，人數由數萬而增加至五十萬人。其聲勢的龐大，使警察、軍隊都不能有所作爲。李承晚的態度起先是強硬，但是暴動的聲勢愈加強大，加上美國的壓力下，迫使副總統辭職，以圖挽回局勢。但是，人民的態度是堅決要李承晚下台。

李承晚終於宣佈下台了，他并且同意重新選舉，承認這次的總統選舉中，有許多舞弊。

但是，這個問題就這樣結束了嗎？我們必須更深一層的去瞭解南韓的情形。南韓從日本手中恢復了主權便設立了以李承晚爲首的南韓政府，這個政府向來是美國的傀儡，美國不僅在南韓擁有龐大的壟斷經濟利益，而且還駐紮了強大的軍隊。蒙養了連李承晚在內的政壇小丑，以確保他們的利益。李承晚在過去所搞的把戲，是盡人皆知的事。美國祇是心照不宣而已。從這次暴動，美國下壓力使副總統辭職，便顯得一清二楚。但是，李承晚是同意下台了。在他下台之後，在重新選舉之前，南韓的政局會引起什麼變化嗎？現在，南韓正有人倡導修改憲法，約束總統，而組織內閣。這種表面的修改憲法是否能獲得人民支持，尚是一個疑問。新的選舉將如何舉行？李承晚會不會參加競選呢？新的總統能不能維持局面的穩定？

但是，在南韓問題還是懸掛着時，在對岸的日本左翼學生們正在羣起反對日美安全協定。南韓和日本，今天都在美國的控制底下，而且動盪不安，人民要求真正民主。但是，沒有擺脫美國的控制，怎樣獲得民主呢？

人民論壇

導，民族資本家要求建立一個民族獨立的資本主義社會的可能性將成爲一個重大的疑問。因此一切真正要求民族獨立的民族資本家只有依靠廣大的勞動人民來領導。以爭取一個真正獨立、和平、民主和統一的國家。以便走進一個社會主義的社會。

今天，由於星馬是處於分隔的情形，星洲仍是英國的殖民地，而其內政又受到聯邦的箝制。今天，馬來亞聯邦是在右翼的買辦封建的勢力控制下，殖民主義的殘餘勢力

全星工友大團結

一年一度的國際「五一」勞動節臨臨了，這是先進的工人羣衆以生命和鮮血的代價，所取得的日子。因此，在這個偉大的日子裡，全世界的工人羣衆掀起了慶祝的熱潮，以各種各樣的形式，多姿多彩的內容，發揚「五一」的精神，繼承先進的工人羣衆鬥爭的目標前進。

去年和今年，本邦工人羣衆的處境基本上是有不同的地方，去年，工人羣衆是處在一個反動政府的政權下，工運的發展受到了無理的摧殘，鎮壓工人本身的力量，也導致附庸殖民主義勢力而生存的黃色工會所分裂，造成了工運的不能統一，造成了工人的生活更加痛苦。

在去年六月一日，反動勢力被壓下來了，這正意味着殖民主義的勢力，反動的對壘勢力已日暮窮途了，然而，它垂死的掙扎，是本邦勞動人民必須警惕的。

自從本邦出現了一個嶄新的政治局面之後，一切有責任感的工會及工會負責人，正盡力地謀取工運的統一。目前，工運統一的步驟已進入一個階段，顯然，工運的真正統一團結，對於我國整個民族的民主運動是提供了有利的條件，因此，站在反殖民主義的立場，是應該積極關注與協助工運的發展。

今年，本邦的工人羣衆能在一個新的局面下，慶祝本身的節日，完全是建立在我們勞動人民團結，鬥爭的基礎上，這是多麼的富有意義。

由於我國領土還被人爲的分隔，我國的工人兄弟在遠處在飢餓交迫的痛苦中。殖民主義的勢力仍舊盤踞在我們的領土，因此，我國的工人羣衆，必須進一步的團結合作進一步地向殖民主義展開鬥爭，唯有把殖民主義勢力在我們的領土上徹底消滅，我國的統一才能實現，我國勞動羣衆的生活方能得到幸福。

社陣與馬來農民

聯邦最近的地方議會選舉，顯示了社陣逐漸獲得人民熱烈支持，在雪蘭莪舉行的幾個地方議會選舉如加隆邦，無拉港，增江，丹絨士拔，梳邦等，有些地方社陣以壓倒性的全面勝利囊括所有的補選席位。在柔佛州四月十九日的十三個地方議會同時投票的競選中，社陣勝利了廿四席，而聯盟祇獲十八席。這些地方議會選舉，可以說是未來州議會的勝利，都構成了政治力量對比上的變化。它說明了聯邦左翼的政治力量正在抬頭。

目前社陣在聯邦的力量正在深入了新村，尤其是鄰近城市的新村更加顯著。我們可以意料在目前一直到大選前夕，這股力量還是發展着的。在雪蘭莪吉隆坡周圍一帶，社陣的力量在國會選舉之後不斷地壯大，支部不斷成立，使聯盟內的馬華力量削弱了不少。由於許多市鎮和城市社陣的力量在加強，因此聯盟政府已於去年宣佈全國市議會選舉展期一年。有一些事實顯示聯盟正想以各種方法挽回這種局面。如在一些社陣勢力強盛的地方，選舉委員會規定了競選不可用政黨標誌。在增江新村等地的選舉便是如此。

地方議會選舉多數是在華人新村內才有的。社陣力量的膨脹也在華人這一方面。另外一方面，在馬來農民方面，社陣力量還沒有什麼改變。這方面的事實社陣正在努力改變，儘量爭取。

一般說來，馬來農民還是落後的，他們在生活上如此，文化上也是如此。社會主義的力量在這方面還缺乏一些能幹的幹部。社會主義在聯邦的勝利須要依靠馬來農民和漁民，那是不可否認的。因爲他們的選票決定整個局勢。馬來廣大勞動人民是窮困的，馬來民族在農村中的左翼份子更是如此，由於這樣，便形成了組織散漫和經濟薄弱的現象。要爭取廣大的馬來農民，就要重視馬來民族的幹部。支持他們完成爭取馬來農民的工作。

爭取馬來農民的工作，不是一項簡單的工作。這注要必須依靠馬來民族中和農民有接觸的社會主義份子去進行，長期在農民和漁民中生活，向他們進行廣泛的政治教育。漁民很多沒有文化水平，這是最大的障礙。大回教黨在我國東海岸的勝利，是有很多原因的。過去聯盟政府對於東海岸的農民及漁民並沒有照顧。很多聯盟的人做了議員之後，便脫離了落後的地方和落後的人民，這給大回教黨有機會可乘，進行宣傳，大回教黨一方面固然利用了固有的傳統的宗教力量，另一方面在大選之前，大回教黨在東海岸是進行過一番工作的。如大回教黨的主席布漢努丁，就會去東海岸詳細巡視過。

右翼政黨對社會主義思想，還是以歪曲的、可怕的詞句向落後的馬來農民宣傳。但是我們確信，當人民文化水平提高，社會主義是會被廣大的農民和漁民接受的，這就如在印尼的情形一樣。

和其他新的殖民地勢力又在侵入的情況中，外國軍隊還駐紮在馬來亞的領土上，星洲任何號稱社會主義的政黨都不能真正地實行社會主義政策。政治鬥爭的變化將由聯邦決定。由於殖民主義的殘餘勢力還存在着，我國的人民依然要進行肅清殖民主義的勢力。因此，在未來的鬥爭中，我黨將支持任何繼續反對殖民主義的鬥爭。以實現一個真正獨立、民主、和平以及統一的馬來亞。

“人民呼聲”——人民大眾的報紙

星洲分部主席哈倫

親愛的同志及讀者們！

我黨出版了「人民呼聲」。通過「人民呼聲」我們就能够經常和大家一起討論和尋求祖國和民族進步的方向了！我們的黨報要和星洲、馬來亞聯邦、北婆羅洲、和馬來亞的廣大人民連系。使我們黨關係密切和進一步瞭解。諺語說：「不相識，就不能相愛」因此，人民黨要認識廣大的人民，同時也希望廣大的人民瞭解人民黨。

人民黨早就想要出版黨報。但是，這要一定的條件，我們到現在才實現了這個願望。希望這個還不結實的出版物能够得到願意進一步瞭解人民黨的人士的關注「人民呼聲」的存在將由同志和朋友們去決定。因此，我們特此明瞭地表明「人民呼聲」的立場將是成為廣大人民的報紙。廣大的人民正通過社會主義的真正的民主政府去爭取和平、公正、及合理地分配社

會繁榮。社會主義思想正在全世界發展着。

「人民呼聲」遵照所有健全的憲法和健全的政府。因此，「人民呼聲」將堅決反對那些違背愛好進步、和平、團結和繁榮的人民的利益者。「人民呼聲」同時堅決爭取星洲的獨立以及反對殖民主義。我們反對各種形式的殖民主義。因為殖民主義是所有愛好和平，願在自己的國內共同過着幸福的生活、對國家和民族的安全負責任的人民所不歡迎的。

同志們！大家或許對我們以國語及華語兩種語文出版黨報感到疑問吧！對於這點請勿懷疑，認為我黨不支持國語，我們明日如果我們單以一種語文出版，那末我們和星洲和馬來亞的所有華人就沒有連系，就不能對他們作宣傳。而且，在新加坡，我們的許多黨員和同情者都是華族同胞。因此，目前很多華族同胞還不明白國語之前，我們需要以二種語文出版。

我們重要的政策是，將人民黨的斗爭意義向所有黨員和同情者解釋，不論是以什麼語言。但是，國語是我們爭取民族團結和對星洲的效忠的重要目標。

人民黨星洲分部在五年前成立。由於沒有機關報，我們承認很多人，包括我們各民族的黨員，還不很清楚地明白人民黨的斗爭和目標。希望在不斷地閱讀了「人民呼聲」之後，他們將明白「無產者主義」——馬來亞的社會主義——的目標。

最後，我相信「人民呼聲」將不斷在內容上，形式和頁數上不斷地改進，以使廣大的讀者滿意。同時，在健全的民主國家里，願共同奮鬥，爭取和平，社會主義的廣大的人民，迎接我們無產者主義的政黨的報紙吧！

人民黨走向社會主義的民主道路

註：本文是我黨主席波士達曼於去年聯邦國會大選時所發出來的黨的政策文告。內容方面主要側重於聯邦的問題。本文係節摘者。

“人民黨對於在馬來亞建立一個社會主義的社會，將採取什麼具體的工作綱領呢？人民黨將遵循什麼計劃？”

以下便是這個問題的答覆：

實現一個社會主義的社會，這就是我們的最終目標，什麼是社會主義呢？今天星馬有一些政黨，好像人民行動黨，自由社會黨，星加坡人民聯盟，甚至馬來亞印度國大黨。都標榜着社會主義，聲稱以爭取社會主義為鬥爭目標，有許多人，政治家，抱着好心的人，不懷好意的人，對我們黨的目標，政策，以及社會主義的解釋，茫然無知，現在，這是澄清我們的立場的時候了。我們所要建立的社會主義社會是生產工具、土地、資本、勞動力、分配及累積等，都通過了人民依照憲法所選出的政府，在馬來亞人民的控制之下，社會的任何一個階層，都不許控制了生產工具，勞資在生產中的合作，是不能被接受的，因為它根本違反了我們的目標；但為了建立一個社會主義社會起見，我們必須首先了解今天我們這個社會的歷史背景，光是高喊「社會主義」「收歸國有」「打倒資本主義」或光是唱革命歌曲，並不能幫助我們朝向社會主義的目標邁進一步。

今天，馬來亞的歷史局勢是怎樣的呢？

馬來亞雖然達到獨立了，但這只是形式上，而不是實質上的獨立，聯盟政府由封建貴族及反動的資本家所組成，他們與反動的外國壟斷性資本家勾結在一起，去剝削馬來亞的羣衆——工人，農民，民族資本家，小資產階級和知識份子，自從他們於四年前執政以來，他們的無能和過度的揮霍，迫使他們向帝國主義國家借了大量的錢——主要向英美借款，這樣一來，他們已把馬來亞人民束縛于帝國主義者的桎梏，而且把我們子子孫孫將來的快樂抵押了，外國壟斷資本主義控制了我們的經濟。我們在經濟上並沒有獨立，正因為馬來亞尚需依賴外國帝國主義國家，馬來亞須跟着外國帝國主義者的路線走，馬來亞被迫許可外國軍隊的駐紮，投票反對我們的骨肉兄弟——亞非國家，而且和他們分離了。

馬來亞勤勞的，善良的工人，疼苦日益加深，成千成萬的人民失業，有工做的人，受到了苛刻的剝削，只能勉強過活，黃色工會和政府的凍結工資政策，好像是把沉重的磨石，加諸受剝削的工人的頸項，自從一百年前，英帝國主義者統治以來，此種情形就存在着。

帝國主義者對馬來亞人民和地的天然資源的剝削，使帝國主義國家的富有階級以及和他們勾結在一起的少數馬來亞人，得以享受高度的生活水準，結果如何呢？結果是馬來亞仍受到封建帝國主義者的控制，文化水平低落。

由於此種具體的歷史背景——馬來亞的富裕的天然資源受到外國壟斷資本家以及在聯盟內他們的封建與反動的盟友所控制，生活水準的低下，加上了馬來亞羣衆教育技術水平的低落，社會主義不能在馬來亞馬上就實現。

社會主義需要高度的教育水準，人民黨並不期望牽了一頭牛的農民，在一夜之間，搖身一變，成為駕駛着拖拉機的技术工人，或是一個機器工人掌握了太空飛行的技術。

要求立即實現社會主義，就等于要求把月亮摘下來，要求馬上實現社會主義，就等于向後倒退了一步。

人民黨朝向社會主義目標，所走的是民族主義，民主的道路，人民黨所採取的政策，就是這條民族主義與民主的道路，這個政策的眼前目標

，是創造一個民族的個性，並提高馬來亞人民的生活水準，我們所謂民族個性，是指馬來亞是一個獨立自主國家，屬於各種族的馬來亞人，都只向馬來亞效忠，所有馬來亞人，都抱着屬於馬來亞的觀念。現在，並沒有民族的個性，當馬來亞存在着這麼多的種族性政黨，如巫統，馬華公會，印度國大黨，人民進步黨，馬來亞國大黨和汎回教黨等，他怎樣會有民族的個性呢？

爲了提高馬來亞人民的生活水準起見，我們必須有資本資源與技術上的知識。

我們反對坐在安樂椅里的社會主義者的要求，馬上把所有外國企業和民族資本家的企業，收歸國有。

我們將鼓勵並給予民族資本家與小資產階級，以切實的援助，我們將特別優待他們。我們相信，他們可以，而且將對一個社會主義馬來亞的產生，扮演一個進步的角色。

我們根據做生意的原則，接受外國資本，這就是說，他們不能指揮或干預我國經濟，及我國的政策。

我們鼓勵與所有國家進行貿易，而不論他們國家的制度。

我們對國籍、語文、君主制度、職工會婦女權利、宗教、特權、文化、土地、農業、外交事務、星馬合併等問題，採取什麼政策呢？

扼要來說，我們對這些問題的政策，是這樣的：

國籍：要解決這問題，並非十分困難，聯邦憲法已規定，凡是在一九五七年八月卅一日及以後出生的人，都是聯邦公民，在馬來亞境內出生或境外出生而適合條件的，可申請成為公民。

語文：從歷史，地理與實際應用的觀點來說，馬來文應該是唯一的國語、華文、淡米爾文、英文將受維護。我們不害怕，因採用馬來語為國語、其他種族的文化就會受壓制。

君主制度與蘇丹制：馬來亞人民若多數支持君主制度與蘇丹制，我們就支持之，他們只是憲制上的元首，而無任何權力。如果馬來亞人民需要他們，我們將遵循人民的願望，另一方面，如果馬來亞人民不需要他們，我們也將遵照人民的意旨。

職工會：全世界工人在殘酷與貧困的情況下生活，從來不會接受他們的命運，而展開鬥爭，在改善他們的生活，甚至於犧牲了生命，都在所不惜，馬來亞並不會例外，馬來亞工人已這樣做，而且將繼續這樣做，這並不是因為他們想追求什麼抽象的自由理想，而是因為生活的痛苦，使他們不能再忍受下去。

我黨充分了解了自由的需要——不是少數人的自由，而是大多數人，馬來亞工人的自由，對他們來說，自由應向剝削他們的人，繼續不斷的鬥爭，馬來亞工人有着貧窮與受剝削的悠久的經驗，他們不但受到歐籍主人的剝削，也受到他們自己的僱主與屬於亞洲其他種族的僱主之剝削；這些僱主們對人類的尊嚴，絲毫不尊重，只要這種剝削一天還未終止，馬來亞工人就不能得到真正的自由，馬來亞工人必須依靠本身的力量，去終止這種剝削，因為從此種剝削中獲得了大量利潤的反動資本家，是不會主動地替工人終止這種剝削現象的。

我黨堅決認為，工會的活動，不能只限於純粹工資問題，及其他技術問題，我們認為，工會如果不向帝國主義，反動資本家，和他們的爪牙們展開鬥爭，決不能改善他們的會員的生活。

人民黨認為，限制工會的政治活動，尤其是限制工會基金，擴充政治用途，事實上，就是限制了馬來亞整個民族主義運動的向前邁進，以達到統一的馬來亞國之目標。

我黨充分了解了這一點，將採取每一個積

極的步驟，去保障工人的自由，而且對於他們反抗反動資本家以及爲了真正的、廣泛的改善他們的生活與工作條件，而展開的合理鬥爭，作堅決的支持。

因此，人民黨決心對所有黃色工會不斷地作戰，我們將竭盡我們的力量，採用在我們手中的每一種「武器」，隨時隨地打擊這些黃色工會。我們吸收了全世界工人長期鬥爭的經驗，深知這些黃色工會所搞的是帝國主義者和反動資本家的「分而治之」的把戲，這些黃色工會的領袖公開和帝國主義者與反動資本家勾結在一起，他們在馬來亞工人的陣營里，增加了混亂，猜疑、分裂，這件事從目前我國工運活動的幾乎完全陷于停頓就完全充分反映出來了。然而，根據帝國主義者宣傳說此種可悲的局勢是：「有責任感的工會的健全成長」。

所謂「健全」，是因為反動的外國壟斷資本家，在他們的黃色工會傀儡協助下，從馬來亞各籍工人的血汗中，榨取了大量的利潤，而不會遭受任何方面的反對。

在這種局勢下，我黨堅決認為，馬來亞工人的智慧是一天一天提高了，他們對目前馬來亞工運少數領袖的出賣工人利益的勾當，也越來越清楚了。我們知道，歷史的掃帚，已在他們的門邊安放著，等着把他們好像垃圾一般，一掃而光，我們有很大的信心，工會遲早會把他們本身的力量建立起來，而且成為馬來亞民族主義運動強有力的一環，朝着社會主義社會的最終目標邁進。

婦女權利：每一個國家都有其固有的習慣，許多年來以其社會，經濟與文化制度為根據，因此，任何國家，如果只看到了自己的觀點，而不考慮到其他國家的觀點，必然會對其他國家的習慣，發生了誤會，因此，設法對各國人民的生活方式有更具體的了解，是一宗非常重要的事，這麼一來，方能產生所需的條件去了解一國人民的生活方式與習慣。在婦女問題方面也應如此。

馬來亞的婦女，與其他許多國家的婦女比較之下，對爭取他們的政治與社會權利，所展開的鬥爭，已取得了一些成績，就馬來亞婦女的權利來說，早在十至十二世紀之前，她們在社會里的平等地位，就已獲得承認，當時，回教教條規定，她們享有經濟上的獨立，而且有繼承家族的產業，並且自己管理之，另一方面，西方國家的婦女，直至最近才取得了這些權利，婚姻並不構成馬來亞婦女的權利與平等的阻礙或絆腳石，多數已婚婦女已保留了她們家族的氏名，就是一個充分的證明，她們多數不像西方國家的慣例，而採用其丈夫的姓名。

我黨堅決認為，馬來亞婦女對掌握我們這個年輕國家的命運，負有重要的使命，今天，我們了解，在幾乎所有職業中與男人在一起工作的女工，是越來越多了。

我黨堅決認為各種產業，各種機構工作的女工，應享有平等的工資，在高等教育方面，有一部份青年婦女攻讀文科，法科，醫科，商科，農科等，對馬來亞朝向社會主義社會目標的發展來說，這是一個很好的現象。

宗教：我們認為，只要宗教信仰，不致于介入或干預政治及教育，即應享有充分的自由。

特權：馬來人的特權問題應如何處理呢？要把特權給予那一個階層的馬來人呢？我們認為，這些特權是爲了封建與統治階層而設的，少數人獲得了特權的利益。但對馬來農民來說，是無所謂特權的，事實上，給予少數馬來人的特權，對馬來族造成了重大的損害，這些特權引起了種族間的猜疑，嫉忌，甚至會引起種族間的誤解與磨擦。

文化：一國的文化，是她的經濟基礎的表達，我們將創造一個人民的民主文化，表現工人農民的經濟力量。

各種形式的帝國主義，殖民主義與封建文化，黃色文化將毫不留情，毫不躊躇地，加以消滅。

教育：我們將把殖民地教育方式，改爲一種新的教育制度，在此制度下，馬來亞人民有機會對國家與民族的進步，盡一切力量，更多的人民——年輕的與老年人，都有機會通過教育，以改善他們的生活，我們將開辦更多的職業學校，並爲工人與農民多開設夜學班。

土地與農業：我們的目標，是儘速擴大農業生產，在工業化的馬來亞，農業生產將供給了我們的大部份基本資源，爲了達到目的起見，我們將盡可能鼓勵農民，土地租權制度，將提出修改，使人民可根據較爲簡易的條件，獲得土地，我們將設立農民銀行，以信用貸款，給予農民。農作品的分配銷售，將實行集中化。

外交政策：我們的外交政策，將遵循以下的原則：

(一) 馬來亞應保持完全的自由，與獨立自主。

(二) 馬來亞將與所有要與我們建立友善關係的國家爲友。

(三) 在冷戰中，馬來亞應採取積極性的政策。

(四) 馬來亞的目標是，根據萬隆會議的精神，與所有亞非國家建立有力的友善的關係。

(五) 馬來亞堅決反對訂立軍事協約的政策，如東南亞公約，北大西洋公約等。

(六) 在聯合國體系內工作，擴大本地區及全世界的和平區域，並立即減少國際間的緊張氣氛。

(七) 在聯合國體系內外，積極支持亞非及拉丁美洲的民族解放運動。

(八) 鑒於一些國家里在所擁有的大量核子武器，如果全球性的戰爭不幸爆發的話，全人類便將面臨滅亡的悲劇，爲了避免此悲劇的發生起見，所有國際間的糾紛必須通過和平談判解決之，包括召開各國領袖會議。

(九) 立即禁止所有核子武器的製造與試驗，支持使用原子能與核子能作為和平用途。

(十) 毫無保留地，對南非政府所採取的種族隔離政策，而對有色人種發動仇恨與恐怖的措施，提出指摘。

從上述各點可以看出，我們的外交政策，是建立在與全世界人民友善合作的基礎上，我們並非採取好像今天聯盟政府統治下的歧視政策，我們相信，積極性的獨立外交政策，是對馬來亞有利的，我們將無所畏懼，毫無躊躇地爭取這個目標的實現。

人民黨認為，西方帝國主義者，造成及增加了國際間的緊張關係，這是對世界和平的威脅。

星馬合併：我黨將爭取此二地區的儘早合併——星加坡以一個單位的地位加入聯邦，星馬二地區是互相依賴的，儘早合併，有利於二地區及其人民，我們不願目睹我們這二個地區被人爲的分裂。

國會大選：人民黨將參加國會大選，我們不想組織下屆政府，但我們希望有一個光榮的反對黨，我們需要向二個敵人作戰——聯盟所代表的封建、帝國主義，(二) 人民進步黨，汎回教黨及國民黨所代表的種族主義。

人民黨是一個年輕的政黨，由曾經受過考驗的青年所領導；在我們過去的鬥爭中，我們的領袖所具有的品質——勇氣，自我犧牲、堅毅、廉潔，已獲得了證明，我們需要領袖，來自工人與農民的痛苦與願望——因為我們是屬於工農的一份子，在他們極需要援助的時候，我們將站在他們那一邊，馬來亞人民所需要的，是合理的生活方式——像人的生活，而不是奴隸的生活。

我們人民黨將協助他們實現這種生活方式，以保持人類的尊嚴。

汶萊人民黨 舉行第三次代表大會

汶萊人民黨於二月十九日至廿一日召開第三次黨代表大會，在這次黨代表大會中，充分地顯示了人民黨在汶萊的強大力量。我黨總主席布希達曼及星洲分部主席哈倫均被邀請出席大會。這事使我們想起一九五八年當我黨主席布希達曼及星洲分部主席哈倫被汶萊政府禁止入境的事來。

布希達曼及哈倫同志抵達汶萊時，在機場獲得人民的熱烈歡迎。布希達曼同志在明明報上撰文記載，「我看到人山人海在機場擁擠他們高呼『猛迪加』他們彷彿是汶萊人民黨的黨員，特地來歡迎我們似的。」

汶萊人民黨代表大會上討論了有關汶萊政府的新憲法，大選和爭取汶萊、沙撈越及沙峇(Sabah)的統一。大會得到黨員和代表的熱烈參加和討論，並作出下列的決定：——

1. 要求政府批准人民黨的旗幟在汶萊全境飄揚
2. 要求政黨豁免註冊
3. 爭取汶萊、沙撈越、沙峇基於蘇丹制而統一起來。
4. 要求政府修改憲法內不符合民主及人民願望的條文。
5. 授權黨常務委員會作出對新憲法的態度的決定
6. 捐款協助爭取獨立和支持其他民族的獨立運動。

大會并選出了一九六〇年的常務委員會：——

- 主席：亞沙哈里
- 副主席：野新、亞芬迪
- 秘書：哈非
- 副秘書：希杜
- 財政：丁亞哈
- 委員：拉迪斯、卡哈里、烏麻、馬哈尼。



新加坡分部主席在大會上致詞



汶萊人民黨第三屆代表大會開幕時情景

外資內流及其對國家、 民族資本家與人民的影響

(譯自：明明報)

Baharman Nur作

最近，資本家集團由美國轉移到我們的國家這說明了他們將在這里進行投資；同時，這也意味着由所謂民主國家而來的資本家們，將優先取得機會，在五年的期間內，從馬來亞政府方面獲得自由貿易的免稅權益。

下列的幾種經營項目，便是這些資本家集團的主要投資目標！

- ◆包工。
- ◆工程。
- ◆礦工。
- ◆機械。
- ◆其他的大規模工業。

無可否認的，我們的民族資本家們對這些營業項目還沒有加以發展，仍然需要當地社會與政府的鼓勵和援助，如果本國民族資本家能够由當局給予特權，以經營上述的工業，那麼，他們就得擔負起繁重的任務，掌握馬來亞國家的經濟發展。

設使民族資本家可以建立有如那些美國資本家集團的壟斷事業，民族資本家們是能够掌握國家的經濟和貿易的。由於這樣，國家的所有生產方式就得根據自由的原則進行貿易。本國人民本身的利益也就不致於外流。

這是一項需要本國政府與人民提高警覺的事實。本國人民剛從一切生活方式被阻礙和壓榨，甚至於抬不起頭的英國殖民地主義的桎梏中擺脫開來。在殖民地時期，我們的人民從未獲得掌握國家經濟以及其他應有權益的機會。

然而人民的覺醒終於達到了成熟的階段，由於不願意再眼見國家的財富遭掠奪到外國滋養殖民地主義者本身的自私措施，獨立的鬥爭才產生了。直到今天，我們的國家宣佈獨立已滿兩週年了。

小亞美利加

這兩年來所獲得的進展並未如何可觀，特別是商業、工業、建築工程以及其他。當我們檢討各方面所取得的進展時，政府即向全世界宣佈優待外資，以吸引外國資本家到本國進行投資。

在這項政策之下，所有準備投資的資本家將會獲得為期五年的免稅優待。

因此，美國的資本家們已經在二月三日星期三那天抵達了這里，那是一個為數三十九人的集團，由美國最著名的 Greater Merchants' Association 西門氏(Simon D. Den Uyl)率領。

從上述集團到來時的一番印象中，我們還記得依斯邁醫生曾經說些甚麼，他要看到我們的國家成為「小亞美利加」。

在這里，我們無須追問小亞美利加，祇是我

們得研究一下資本主義集團專權對我們的國家、人民以及民族資本家的影響。

主要是對我們的富裕國家的影響。所有的國家財富將被吮吸乾枯，以充實那些擁有專權的國家的經濟源泉。到那時候，我們的國家將一無所有，它的肌肉被他人享用，為我們留下的祇是皮和毛而已。

其次，那些資本家們(資本主義集團)可能輕易地破壞和麻痺所有未具有鞏固基礎的工業，民族資本家以及人民。重大的壓力將由民族資本家去承受，這壓力是隨着外來資本家操縱所有重要工業而來的。

衰落的民族資本

受約束和受剝削的開支，使到民族資本家無從向上發展，結果民族資本家就趨向衰敗以致埋葬。當民族資本家埋葬時，那些外來資本家便操縱一切的經濟命脈，國家也被掌握在他們手裏。

外來資本家所以能够順利推行這種企圖，主要是由於他們擁有免稅的權益。這種機會被利用以削弱上面所說的民族資本家。

我們的成就促使我國社會生命的躍盛，這就是他們操縱我們國家所有經濟源泉的藉口。當經濟落在他們手裏的時候，我們的國家便真的成了「小亞美利加」。於是我們歷來所致力爭取的獨立不會再有它的意義。

外來的資本主義集團獲得上述的成果之後，第三種可能性便跟着產生了。那便是我國人民生活在一個獨立國家里，但是絕對地變成了那些外來資本主義集團的奴僕以及廉價勞工。

施捨的飲食

總而言之，我們並未自由解放，因為我們的衣、食、住還是處於受人施捨的境況，一切得由他人決定和供應。舉個例來說，如果有那麼一口飲食的施捨，這一口飲食便是我們一天的食用。

由於提高有關事實的警覺，我國反對黨經常反對允許那些外國資本內流，為的是他們的利益招來我們的莫大損害。我國人民和反對黨的祈求就是給予一切方便，以及有如給予那些外來資本家的特別權益，以建立民族資本。

我們需要且自由地掌握國家的經濟發展，並且自由地以配合自由國家的態度促進國際間的貿易關係。

我們必須熱切關懷這些民族資本家，願他們能够擔負起安定國家經濟和商業的責任，並且為我國人民忠誠地服務。

我們要求國家以及民族資本家們共同掌握我國人民經濟的發展與繁榮工作。

社會主義沒有上帝？

有人說：「社會主義是好的。」但也有人說：「社會主義不好，因為它不信仰上帝。」

實際上，稱為社會主義的鬥爭就是為上帝所創造的人類根據需求而建立合理生活方式的鬥爭。換句話說，社會主義就是為公平分配人間歡樂與幸福而鬥爭的政治活動。

把社會主義和宗教信仰率連以及纏結在一起，顯然是有一些別有企圖的是非者所安排的。他們一方面幻想一方面向他人傳播其幻想，他們所祈望的是那些幻想更轉變成爲他人的幻想。

假使一間屋子裏有十個人，當他們用一個鍋子煮飯，他們將會公平分配這些飯，使到這十個人得到同樣數量和飽食。難道這是一種絕對確定或者否定上帝存在的行為嗎？如果他們這些人一同去捕魚，那麼他們所捕得的魚也將被會公平分配，難道這些人的工作也就絕對地確定上帝的存在或否定上帝的存在嗎？

如果有人說：「社會主義沒有上帝的，那就好好地請問他吧，看他認為社會主義和宗教到底有什麼衝突？看看他的政治辭典上是不是詳註着在回教，基督教，佛教以及其他宗教以外，也有一個稱為社會主義的宗教？」

當我們採取資本主義。民族主義以及社會主義等形式的我們的生活進行鬥爭的時候，這種種形式是否都是已經絕對地和有上帝或沒有上帝互相牽連在一起的形式呢？

宗教是一種信仰、是人類和造物者的聯繫。任何的宗教都必須平等，以及維護這種平等。宗教必須反對暴戾……反對壓迫和奴役制度。如果奴役制度和暴戾行為在人類之間產生，宗教必須加以阻礙和反對。因為上帝不會主張暴戾，也從未主張奴役。上帝經常對暴戾和奴役等行為憤怒。

要是上帝反對暴戾和奴役制度的人，都肯定了他們的鬥爭可贏得上帝的喜悅和期望。

如果一個人民具有天賦的充沛力量，從一個時代到一個時代被擱置一旁，上帝也不可能因為是這宇宙間人類的主而保證他們的生活，他們吃不夠，住不好，健康差，教育低落，這是什麼平等呢？難道他們生來的名字就是奴僕麼？

上帝在每一個國家創建了許多歡樂和幸福，後來，由于人類的陰謀詭計，那些歡樂和幸福也就轉移到一個稱為「資本集團」的小集團手裏。在另一邊，成千成萬的人民枯渴了，有如魚兒乾渴一樣，到處焦急地游蕩，以便找尋水源。像這種事實應該說是奴僕呢？這和上帝的慈悲和憐憫意旨相吻合嗎？

上帝的慈悲和憐憫是確實的麼？假使確實的話，上帝怎會不同意這社會主義的鬥爭，讓所有的那些人民必然地由祖國的土地獲得富裕和幸福？可是只有幾個人生活在天堂中，而另一邊却有成千累萬的人在痛苦中過活，即使彼此已經日以繼夜地獻出了所有的力量。

我們一齊喊出「猛迪加」的口號，殖民地統治者便成了我們的對敵。獨立只能在殖民地主義粉碎時建立起來，而獨立粉碎時，健存的便是殖民地主義，殖民地主義和獨立絕對對立的兩種東西。

投票的當日

雞啼破曉，東方的太陽漸漸地上升了，這是黎明的前奏。激動的人羣喧雜的聲音，川流不息的車輛改變了增江往日平靜的現象，這是增江地方議會補選的日子。

七時卅分，一輛巴士車緊接一輛的由遠處駛過來，每一輛巴士車前，都插着一枝鮮紅的旗幟，這是社陣的隊伍，是人民的隊伍。你看！巴士支部的同志來了，加影同志，沙叻秀同志，文德甲同志，柔佛同志來了。啊！我們的隊伍越來越多，這是站在我身邊的一位同志向我說的話。人潮湧湧把增江點綴成一張熱鬧的圖畫。

下午五時左右，投票的情緒臻於高潮的階段，社陣的工作人員遵守工作守則，秩序井然，馬華的工作人員却出言挑釁，幾乎造成衝突的事件，斯時，暴動鎮壓隊來了，隊伍朝向我們這邊，虎視眈眈，加強了緊張的氣氛。

下午七時，投票總算結束了，緊張的情緒雖未消滅，可是却不能動搖大家焦急等待投票成績的揭曉的心情。

投票成績揭曉

當社陣囊括四席的消息一經傳出後，萬人雀躍。社陣的同志們歡欣鼓舞，社會主義的呼聲，響徹雲霄，廣大勞動人民也捲入勝利的漩渦里，把感情溶化在社會主義的隊伍里，這是最生動最偉大的場面。馬華在這次補選中，從馬上滾到馬下，跌得痛嗎？這只有馬華本身才會知道，不過從這次補選中，馬華的命運已經註定，它的前途是暗淡無光的。親愛的社會主義陣綫的同志們再見吧！

地方議會的補選

今年的增江地方議會補選議員共有四席。其中社陣兩席，馬華兩席任期於今年四月屆滿，這一次增江地方議員的補選是最受人矚目的，因為自從去年社陣執政以來，地方上的腐敗，貪污的現象以及地方上的清潔，衛生和人民的福利問題均獲得一定程度的改善，所以增江人民對社陣與馬華兩者所持的態度，目前已經很清楚地劃分出來，增江現在已經有「牛頭」村的稱號了，由於這個緣故，一些右派的政黨像狐狸吃不到葡萄酸溜溜地在樹下叫囂。

聯盟成員之一的，馬華在這次補選中派出四位候選人，計第一區黃安順，第二區李海清，第三區李金發，第四區胡觀勝，社陣亦推荐第一區陳秉權，第二區蔡金賢，第三區黃福興，第四區曾傳。

激烈的宣傳戰

除了罵和打擊對方之外，是無其他技術可實施的，馬華當然不能例外。增江馬華支會在其告選民中，一方面抨擊社陣，一方面發表了許多「諾言」馬華重要人物也採取同樣的態度，并且將社陣向州政府爭回的四萬七千九百餘元的水稅說是馬華爭回來的，同時擬與社陣辯論社會主義問題。社陣在這次補選中除了向選民闡明社陣的宗旨，鬥爭的目標之外，并且將社陣在增江地方議會執政後的具體表現清楚地呈現在人民的眼前，從未過份渲染。社陣助理秘書許博義同志，曾表示謂：社陣對辯論社會主義之任何挑戰，將樂於接受。可是我們只見到對方「馬尾」在搖「馬頭」却不動，總之這次增江地方議會補選，兩政黨的宣傳的內容一方面是多姿多彩一方面卻是貧乏枯竭。

西，兩種不能共存的東西；它們之間必須有一方粉碎另一方面。

我們一致呼出「社會主義」的口號，我們所面對的便是「資本主義」。社會主義和資本主義是兩種對立的東西，是兩種不可能共存的東西。如果資本主義得以生存，社會主義便不會存在，要是社會主義存在，資本主義也就不會生存。因此，成為社會主義鬥爭對象的是資本主義，資本主義集團就是阻撓獨立鬥爭的敵人。

殖民地統治集團不會忘記採取一貫的陰謀手段以荼毒我們人民的思想，使憎惡獨立鬥爭。可能的話，殖民地統治也應僱用一些人士，通過宗教形式的活動從事荼毒人民思想的工作，好鞏固他們的殖民地統治政權。同樣的情形也在建設社會主義的鬥爭中出現。其實，資本主義集團的作為是極其愚蠢的他們不可能借手以及驅使那些有如通過宗教形式活動的人士以誹謗社會主義的鬥爭和宣揚資本主義的鬥爭。然而，那些被僱用的東西與被僱用的人士，尤其只是租用品和僱人，不會再有深一層的關係。他們不是依照他們僱用者或主子的需求進行工作而已。

結果，人民羣衆將湧進歸隊到社會主義鬥爭的一方，那就是因為他們清楚了社會主義所要鬥爭的到底是誰。盡可能地誹謗吧，他們有辦法就作誹謗的能事吧。因為當事實表現出來的時候，所有的誹謗和詆譭都將擊破和粉碎，太陽要上升，有誰要號哭就儘管號哭好了，太陽依舊要執行自己的任務，從東方升起。

我們的國家是富裕的，但是我們的人民被壓榨與在困苦中生活，特別是馬來人。要是社會主義在我們的國家建立起來，無疑地，馬來人將優先享受它的益處，緣因馬來人的生活是最窮困和痛苦。社會主義需要把鈔票、金銀、錫米以及所有祖國土地的資源歸納作改善全體人民本身生活的用途，而不是將奉獻外國資本集團，一船一船地運到外國去。上帝不會使我國變成他人的「天堂」以及我們的「地獄」。上帝帶來我國的幸福和繁榮並不是為了他人，而是為了全體人民。

許多新獨立的國家都選擇了「社會主義」的原則，例如埃及、印度、印尼等國，彼的主要鬥爭就是消滅殖民地主義；其次的鬥爭就是消除人民的貧窮困苦。

印尼蘇嘉諾總統會說過：「我們要消除我國人民的貧窮和困苦，我們要建立社會主義的國家。」選擇社會主義原則的印度尼西亞已經獨立了許多年，這已經說明了「社會主義」是依附在人民羣衆，窮人以及無產階級的一邊，於是社會主義的鬥爭却是窮人和資產階級等少數的鬥爭。

總之，在取得獨立以後，如果人民仍然受到壓迫，仍然在受苦悲泣，那麼，獨立在人民羣衆之間就失去了意義。真正的獨立是絕對消除所有人民羣衆之間的壓迫誹謗、窮苦災難以及忍飢耐寒……阿們！

註：本文發表於「明明報」作者對於回教有相當研究。本文是從回教的角度去宣揚社會主義思想，是給馬來民族的讀者看的。回教問題在我國不僅是單純的宗教信仰的問題。從目前的現象看來，它和民族問題，文化問題，政治問題都起着複雜的影響。是我們要關心和瞭解的。

(譯自：明明報) Yahya Nassim 作

人民黨新黨章草案

註：馬來亞人民黨於一九五九年十二月廿五、廿六日，在吉隆坡召開第五次代表大會，大會上提出修改舊黨章的議案和新黨章的草案。這里所刊載的是新黨章草案。這份草案經過大會討論後，作了一些文字上的修訂。我們所發表的是草案原文，還未經過修訂。人民黨星洲分部也將修改舊黨章，我們也將以這份黨章作為草案。

從38名到62名黨員擁有2票。
 從63名到87名黨員擁有3票。
 從88名到112名黨員擁有4票。
 從113名到137名黨員擁有5票。
 從138名到162名黨員擁有6票。

至此，每增加一百名增加一票。
 3在黨代表大會中，每州分部的投票權依據該州分部的黨員數目而定：——

在375名黨員以下擁有一票。
 從376名到625名黨員擁有2票。
 從626名到875名黨員擁有3票。
 從876名到1125名黨員擁有4票。
 從1126名到1375名黨員擁有5票。
 從1376名到1625名黨員擁有6票。
 從1626名到1875名黨員擁有7票。
 從1876名到2125名黨員擁有8票。
 從2126名到2375名黨員擁有9票。
 從2376名到2625名黨員擁有10票。
 至此每增加1000名增加一票。
 4在黨代表大會中，黨中央委員會無投票權，祇有在二次投票後，還未解決時始有決定權。

第十二章——財產

黨的財產從下列方式獲得：——
 1基金（入黨費）。
 2月捐。
 3無條件的捐助。
 4合法之籌募。

第十三章——一般定例

1對黨章的修改、增刪，祇能於代表大會中進行之，且須經過馬來亞聯邦社團註冊官批准後方可實行。
 2所有沒有包括在黨章內之規則，將載於和黨章相配合的附則內。
 3所有對黨章的釋意的爭執將由黨中央委員會決定之。

第五章——責任

1黨中央委員會向代表大會負責。
 2黨州分部委員會向州代表大會負責。
 3支部委員會向黨員大會負責。

第六章——會議之召開

每個作出決議案之會議，必須有半數以上之有投票權者出席方認為合法，如經過二次展期而第三次召開時，雖人數不足亦為合法。

第七章——選舉

1黨中央委員會為黨代表大會選出。
 2州分部委員會為州代表大會選出。
 3支部委員會為黨員大會選出。
 4上列三個委員會之委員連選得連任之。
 5選舉以多數票為取決。

第八章——報告

1支部每個月必須向黨中央委員會及州分部委員會作報告。
 2州分部每個月必須向黨中央委員會作報告。

第九章——職務

總主席
 A 領導本黨。
 B 主持黨代表大會。
 C 主持中央委員會會議。
 D 對外代表黨。

副主席
 A 在總主席缺席及受其他障時，執行總主席之職務。
 B 協助總主席處理工作。

總秘書
 A 處理來往信件。
 B 負責保守黨的密秘。
 C 準備黨代表大會的報告。
 D 作黨代表大會及中央委員會會議的書記。
 E 負責清理總部及常務委員會工作。

助理秘書
 A 當總秘書有其他障時，執行總秘書的工作。
 B 協助總秘書處理工作。

財政
 A 負責處理黨的經濟事宜。
 B 準備其代表大會上的財政報告。
 C 管理黨的財物。
 D 整理黨的賬務。

黨員
 A 繳交基金，月捐及其他的捐項。
 B 完成黨所交予的任務。
 C 保持黨的聲譽。

第十章——經濟

1每名黨員的基金定為二元。
 2每名黨員之月捐，每六個月定為一元五角。
 3其他的捐款將以合法的方式進行之。
 4黨的財政年度由十一月一日到每年之十月卅一日。

第十一章——經濟之分配

進行之分配如下：——
 A 基金全數呈交黨總部。
 B 總部，州分部，支部對月捐之分配如下：——
 每六個月支部收七角
 每六個月州分部收五角
 每六個月總部收三角

C 其他合法途徑籌獲之款項由負責籌募者所有，但是總部州分部及支部應根據收入儘量互相協助。

第十二章——解散

1黨可在四分之三的票決的要求和同意下解散之。
 2當組織被解散，黨的財物的處理由代表大會決定之。

第十三章——其他

黨則及附則的修改、增刪，須在代表大會中進行，且須得到馬來亞聯邦社團註冊官批准後方為有效。

第一章——名稱及地址

本黨名稱為「人民黨」以下簡稱為黨。
 黨總部設於吉隆坡峇株律四三二號（32-C Batu Road Kuala Lumpur）或由黨中央委員會決定設於馬來亞聯邦境內其他地址。

第二章——思想基礎

黨的思想基礎是無產者主義（見無產者主義釋意）。

第三章——鬥爭基礎

黨的鬥爭基礎於有嚴密組織的和覺悟的人民的力量上。

第四章——目標

1保衛及推進馬來亞聯邦的獨立，以及維護祖國，不使之重新成為殖民地或半殖民地。
 2建立一個公正和繁榮的社會。
 3反對國內及國外的政治上、經濟上、社會上的任何形式的直接或間接的殖民地主義。
 4獻出力量共同爭取一個公正及繁榮的社會，以保障世界和平，繁榮和統一。
 5創立一個對內對外，均具有主權的，全民的民主、安全、繁榮、公平的社會主義社會的馬來亞聯邦。

第五章——工作

黨的工作包括：
 A 政治方面。

1隨時反映人民對國內外發生政治問題的思想及意見。
 2團結所有人民的一般統一的力量以保衛國家和民族的主權。
 3配合黨的目標，通過廣泛的政治教育促使人民覺醒。
 4要求成立從最低級到最高級的完整的「人民代表機構」以產生一個由人民組織的政府。
 5要求言論、集會、結社等等的民主權利。
 6要求直接、廣泛和普遍的選舉和被選權。

B 經濟方面。
 1鼓勵及提倡人民的合作社，以及在商業及其他方面的合作及互助。
 2要求重要的與人民生活息息相關生產部門，特別是膠業和錫礦為國家所控制。
 3要求重要的生活資料的分配為國家所控制及處理。

4要求國家的財富完全應用於人民的幸福。
 C 社會方面

1要求制定社會法令保障工人及農民特別是有關工資、工作時間、住屋設備、醫藥設備、兒童就業、困難協助、晚年照顧等等。
 2要求給予工人罷工及示威之權利。
 3消除文盲。
 4平等地給人民學習及深造之權利。
 5給予每個人民應有的生活及就業之權利。
 6進行其他對人民福利的工作。

第六章——工作計劃

A 內政
 1保證人權及人民的民主權力的實行。
 2取消緊急法令。
 3爭取取消與國家法律，人民安全不相違反的社團，福利團體，政黨的註冊。
 4消除貪污。
 5促使政府與人民更加接近。
 6保證宗教自由。
 7爭取星馬合併。
 8迅速地以民族主義的法令代替殖民地法令。
 9迅速地進行廣泛的「馬來亞化」。

B 外交
 1進行獨立和積極的外交政策。
 2取消和外國締結的任何對我國不利的協約或條約。
 3在互相尊重，互利，和平等的基礎上，和世界各國建立密切的友誼關係。
 4參加非軍事性的亞洲集團。
 5支持其他殖民地人民的獨立鬥爭。

C 經濟
 1阻止外國資本家的任意所為。
 2鼓勵及協助民族資本（民族工業家）。
 3建立一個有計劃的經濟機構。這個有計劃的經濟機構必須建於國有的基礎上。也就是說所有人民生活的資源必須為國家所控制或管制。
 4實行人民生活的重要資料為國家處理和管制。

5基於「生產為使用」而不是「生產為利潤」的基礎上擴大及增加消耗品的生產。
 6使我國成為工業國。

D 社會。
 1以經濟上的辦法，消除社會的弊病如失業、娼妓等等。因為這些弊病都是由於社會經濟不良的結果。
 2改善人民的健康，毫無歧視地擴大對所有人民的醫藥服務。
 3處理退伍軍人的福利問題。
 4為廣大人民興建廉價的屋宇。
 5設立照顧乞丐、孤兒及流離失所的兒童的團體。
 6消滅社會上各種階層，集團間之歧視觀念。

E 國防及軍事。
 1建立國家的陸軍、海軍、空軍。
 2制定軍役動員法令，每個21歲到25歲

的人民必須服軍役。
 3實現我國的國防必須為國家軍隊擔任，而不是外軍。

F 文化教育
 1制定強迫教育法令。
 2爭取最低限度小學及中學的免費教育。
 3爭取在各方面擴大成人教育。
 4爭取政府設立更多的獎學金，供給無能力在國內及國外求教育者。
 5建立托兒所及兒童園地。
 6設立各種人民的藝術、文學、語言、文化委員會。
 7進行使政府協助印刷，出版，報業，影業，戲劇等等民族事業。
 8禁止外國的報業。
 9對外國的宣傳資料，影片，施以嚴格的檢查。

10反對破壞社會道德的外國文化。
 11建立博物館，保護有歷史價值的地方宮庭和建築物。

G 勞工
 1要求不分種族，膚色，信仰，性別一律實行同工同酬。
 2要求制定保障勞工的法令（有關工作，休假、年老、意外等情形）。
 3制定勞工法令保障工人的適當地位和生活。

4規定資方有責任給予工人住屋和社會保障，以及工人子女的就學。
 5保障工人的罷工權利。
 6阻止對馬來亞聯邦人民就業不利的外地勞工的入境。

H 農業。
 1保障農民容易獲得彼等所需要的土地。
 2鼓勵集體農場。
 3要求以及使農民能以，廉價的方式獲得他們所必須的物品和工具肥料和種子。
 4建立以及協助農民建立供銷合作社。
 5使耕農容易獲得水供。
 6增設各級的現代農業學校。
 7消滅以廉價收購農作物，而作生意的中間人。

8要求農民合作社可向政府獲得低息的貸款。
 9為促進國家農業，產生新式的農業工具供給農民使用。
 10為農作物制定適當及公正的價格。

I 漁業
 1保障漁民容易獲得彼所需要的各種工具。
 2鼓勵及協助漁民建立供銷合作社，處理漁民的福利等問題。
 3要求漁民合作社可從政府外獲得低息的貸款。
 4建立新式的漁業學校。
 5消滅以廉價收購漁產品而做生意的中間人。

6為促進國家漁業，產生新式的捕魚工具供給漁民使用。
 7為漁產品制定適當及公正的價格。

第七章——黨員

每位馬來亞聯邦人民在十八歲以上，同意黨的思想基礎，及目標，均可被接受為黨員。

第八章——領導機構

A 中央
 1黨中央為由廿一人組成之中央委員會領導。

2黨中央委員會中之九人為代表大會中選出成立常務委員會，其中包括主席、副主席、總秘書、副秘書、財政、及四名委員進行黨之日常工作。

另外十二人為各州分部所指派，并在黨代表大會中宣佈之，每州分部所指派之一人作為駐中央委員會之代表。

3黨中央委員會組成黨小組，這些小組由常務委員會擔任主席，並於黨中央委員會中選出。

4黨的小組包括：——
 1政治小組 2經濟小組 3社會小組
 4組織小組 5宣傳小組 6婦女小組
 7青年小組 8勞工小組 9農民及漁民小組
 每小組處理與其有關之問題，從黨的目標及黨的需要出發。

查賬
 黨代表大會選出二人作為查賬，但是這二人查賬並沒有包括在中央委員會內。
 州分部和支部也須根據總部情形有二名查賬。

B 州分部
 1州分部為州分部委員會領導，由九名從州

代表大會中選出分之，州分部常務委員會和各支部代表組成。

2州分部常務委員會和中央常務委員會組成相同，并有相同之小組。

C 支部
 1支部為支部委員會所領導，是九名由黨員大會中選出之黨員所組成。
 2支部委員會和州分部常務委員會之組成相同，并有相同之小組。

第九章——代表大會

每年在十二月舉行一次黨代表大會，係由中央委員會所處理及領導，黨代表大會也就是各州分部代表們的大會。

第十章——權力

黨的最高權力機關在黨代表大會，當黨代表大會期間，黨中央委員會成為最高權力機關，當黨中央委員會閉會期間，黨常務委員會成為最高權力機關。

第十一章——投票權

1在黨員大會中，每位黨員有一投票權。
 2在州代表大會中，每個支部的投票權，依據該支部的黨員數目而定：——
 從25名到37名黨員擁有1票。

人民黨黨章附則

第一章——黨員

A 申請黨員
 申請黨員必須以書面向支部呈呈（即其秘書）由支部呈上州分部，由州分部呈交總部黨中央委員會批准。

B 終止成為黨員：
 黨員資格終止，因為：——
 1要求終止。
 2逝世。
 3被開除。

C 黨員的義務與權力。
 1黨員有選舉及被選權。
 2黨員有權在代表大會，州代表大會或支部黨員大會上辯護自身與黨有關的事情。
 3黨員有繳交基金，月捐，和其他捐項的義務。

4黨員有執行黨決議義務。

第二章——黨的紀律

A 1黨員不准成為其他政黨的黨員。
 2黨員不許有損害黨的行為，如破壞黨及領導者的名譽。
 3黨員不許有破壞其他政黨或其領袖個人之名譽。
 4黨員不准為了個人的利益，行使手段，出賣黨及領導者的名譽。
 5禁止黨員違抗黨的決定。
 6違反紀律將被處罰：——
 黨的處罰
 1暫時開除黨籍。
 2永遠開除黨籍。
 3開除之舉將在組織內外公佈之。
 辯護的權利
 1被處罰的黨員可以抗議處罰之舉。
 2當抗議提出後，將由支部委員會審理之，然後由州分部常務委員會，最後由黨代表大會審理之。
 3黨代表大會的判決係最後之判決。
 4在最後判決之前，該黨員之資格係被吊消者。

第三章——會議

A 黨代表大會
 黨代表大會每年舉行一次，除下列特殊情形外：——
 1在黨中央委員會的要求下。
 2在半數以上的州分部的書面要求下。
 B 州代表大會
 州代表大會，於黨代表大會召開前一個月舉行，每年一次，除下列特殊情形外：——
 1在支部委員會的決定下。
 2在半數以上的支部的書面要求下。
 C 黨員會議
 黨員會議於黨州代表大會召開前一個月舉行，每年一次，除下列特殊情形外：——
 1在支部委員會的決定下。
 2在半數以上黨員的書面要求下。
 D 黨中央委員會，州分部委員會，支部委員會
 上列三個委員會認為需要時，隨時可召開會議，但每六個月內至少一次。

第四章——代表

A 黨代表大會
 黨代表大會包括——
 1黨中央委員會委員。
 2每州分部依黨員人數派遣之代表。
 B 州代表大會
 州代表大會包括：——
 1州分部委員會之委員。
 2每支部依黨員人數所派遣之代表。
 C 黨員大會
 黨員大會包括：——
 1支部委員會委員。
 2支部黨員。

星洲人民黨機關報創刊誌慶

為爭取星馬真正獨立統一
實現無產社會主義社會而奮斗

陳培青 林志河 黎士明 趙焜傳
陳石劉 梁永川 符志華 施建華
陳新民 梁永祥 郭志平 杜天抗
陳馬克 張漢玲 洪秀成 陳志英
李烈文 張漢德 黃孟毅 張中喜
李彬 張曼云 周毅云 汪可盛
李亞順 蔡易生 莊培華 歐盛顏
林繳進 蔡榮 王記

全敬賀

人民呼聲創刊誌慶

人民呼聲

謝淡薄 寒 葉
張目山 朱 虹 全敬賀
柯志祥

人民呼聲創刊誌慶

捍衛祖國神聖的領土
徹底地殲滅殖民主義
爭取社會主義的實現
完成工農階級的願望

黃世銘 鄭梅 黃明華 盧和利
黃德松 葉亞珠 謝加華 謝蘭
林文水 吳興 謝南 馬伙
林寶珍 馬羣 蔡子華 莊明湖
鄭英 林實標 陳振山 陳振德

人民呼聲創刊誌慶

站穩工人立場
爭取祖國獨立

梁育方 張文
楊鴻 林花 烈雄 全賀

人民呼聲創刊誌慶

將無產者旗幟
插遍馬來亞

莊旭亮 謝秀民
蔡煥庭 全賀

人民呼聲創刊誌慶

負起改造社會的使命
實現工農羣衆的願望

巫文(D)班 敬賀
全體同學

人民呼聲創刊誌慶

站在祖國旗幟下
喚出人民底呼聲

芽籠東支部 紅山區 全體同志敬賀
中峇魯區

人民呼聲創刊誌慶

消滅我們階級的敵人
實現無產主義的目標

巫文A班全班同學全賀

人民呼聲創刊誌慶

實現社會主義社會
堅決反對殖民主義

黃明 麥羣好 吳全
黃志長 林月來 蔣素華
王志平 黃生 李志成
全賀

人民呼聲創刊誌慶

爭取星馬統一
實現社會主義

一羣支持者全敬賀

人民呼聲創刊誌慶

領導星馬的人民
走向光明的道路

柯慶松 謝中麟
葉鴻池 馮清星
張木杉 全賀

人民呼聲創刊誌慶

人民呼聲

俞志同 蔡田春 康金鐘 吳益全
何亞聯 曾金智 施春華 林亞順
李坤明 陳亞傳 林月珍
一羣工友全賀

人民呼聲創刊誌慶

促進文化交流
提高人民意識

少年書店敬賀

人民呼聲創刊誌慶

實現社會主義
爭取民族解放

彭源發 葉水木 陳進美
劉亞光 黃俊豪 曾漢光
全賀

人民呼聲創刊誌慶

積極宣揚社會主義偉大思想
表現無產者主義的戰鬥精神

芽籠東支部 華文初中班 全體全賀

人民呼聲創刊誌慶

人民呼聲

陳金歲 鄭氏 陳喜品
蘇志華 黃一彩 卜羣芳
馬天飛 阿女 陳一聲
全賀

人民呼聲創刊誌慶

站穩人民的立場

一羣青年讀者賀

人民呼聲創刊誌慶

站穩工人立場
爭取祖國獨立

梁育方 張文
楊鴻 林花 烈雄 全賀

人民呼聲創刊誌慶

將無產者旗幟
插遍馬來亞

莊旭亮 謝秀民
蔡煥庭 全賀

人民呼聲創刊誌慶

負起改造社會的使命
實現工農羣衆的願望

巫文(D)班 敬賀
全體同學

人民呼聲創刊誌慶

站在祖國旗幟下
喚出人民底呼聲

芽籠東支部 紅山區 全體同志敬賀
中峇魯區

人民呼聲創刊誌慶

站穩工農階級的立場
爭取祖國真正的獨立

芽籠士乃區全體同志敬賀

Marhaenizem

Siapakah yang dikatakan MARHAEN itu?

Marhaen ialah rakyat jelata; rakyat jembel, rakyat menderita, rakyat miskin dan seumpamanya dalam satu² bangsa.

Marhaen berbeda dari proletar. Proletar ialah orang² yang menjualkan tenaganya kepada orang lain dengan tidak ikut memiliki alat² penghasilan.

Marhaen bukan saja termasuk orang² proletar bahkan juga seluruh orang² yang miskin dan menderita hidupnya samaada mereka itu menjual tenaga atau tidak, memiliki alat² penghasilan atau tidak.

Jadi dalam golongan marhaen ini termasuklah: (1) kaum buruh (kasar dan halus) (2) kaum tani (3) kaum nelayan (4) kaum terpelajar (5) pedagang² kecil, dan seumpamanya.

Apakah yang dikatakan MARHAENIZEM itu?

Marhaenizem berdasarkan SOSIO-NASIONALIZEM dan SOSIO-DEMOKRASI atau disebut juga SOSIO-NASIONAL-DEMOKRASI.

SOSIO-NASIONALIZEM ialah faham kebangsaan (nasionalizem) atau faham serba kebaik-bangsa yang bersandar pada hidup kemasyarakatan. Faham ini menetapkan bahwa syarat untuk melahirkan satu² bangsa (nation) bukanlah persamaan darah atau keturunan melainkan persamaan nasib, persamaan kepentingan dan persamaan sejarah atau dengan lain² perkataan persamaan kemahuan untuk menjadi satu bangsa.

Faham ini juga mengakui bahwa bangsa² dunia ini tidaklah terpisah antara satu sama lain malahan harus hidup dan bekerja bersamasama sebagai kawan² sejajar — atau tegasnya bermasyarakat.

Dalam hubungan internasional faham ini memandang adalah menjadi kewajiban bangsa² didunia bekerjasama menyusun masyarakat bangsa² sedunia bebas dari penjajahan dan penindasan baik dalam lapangan politik mahu pun

dalam lapangan ekonomi dan lapangan kebudayaan.

Dalam perkataan yang lebih mudah, faham ini menentang permusuhan antara bangsa didunia.

SOSIO-DEMOKRASI ialah faham kerakyatan (demokrasi) yang bersandar pada kemasyarakatan atau demokrasi yang berlaku dalam segala lapangan hidup dimasyarakat — dalam lapangan politik, dalam lapangan ekonomi dan dalam lapangan sosial. Faham ini menghendaki demokrasi politik dan demokrasi ekonomi. Demokrasi politik mengakui hak yang sama bagi tiap² rakyat untuk ikut menentukan haluan dan susunan negara.

Demokrasi ekonomi mengakui hak tiap² rakyat untuk hidup sama² makmur atau menikmati kemakmuran negaranya dengan adil.

SOSIO-DEMOKRASI mengakui hak tiap² rakyat untuk mendapat penghargaan yang sama sebagai manusia, untuk mencapai tingkat kemajuan setinggi-tingginya dalam segala lapangan sesuai dengan bakat masing².

Kesimpulannya MARHAENIZEM menghendaki:

DALAM LAPANGAN POLITIK: lahirnya satu negara sosialis dan satu masyarakat negara yang adil dan makmur.

DALAM LAPANGAN EKONOMI: adanya satu susunan ekonomi yang teratur atau ekonomi berancang (planned economy). Susunan ekonomi ini haruslah berdasarkan "hak milik negara." Dengan lain² perkataan segala sumber penghidupan rakyat haruslah dipegang dan diatur atau sekurang-kurangnya diawasi oleh negara.

Pada peringkat perjuangan sekarang ini pengusaha² nasional dapat memainkan peranan yang maju untuk membangun ekonomi nasional yang demokratis demi kemakmuran negara dan rakyat, dan dengan yang demikian pengusaha² nasional ini perlulah mendapat bantuan dari negara.

DALAM LAPANGAN SOSIAL: adanya satu masyarakat yang berdasarkan gotong royong dan karena itu menolak susunan masyarakat yang berdasarkan persendirian (individualistis). Tegasnya setiap anak masyarakat, tanpa perasaan pandang memandang, haruslah mendapat kesempatan yang sama untuk mencapai kepandaian dan penyelenggaraan yang penuh dalam pendidikan, pengajaran, kebudayaan, kesihatan dan lain².

MARHAENIZEM dalam garis besarnya bersikap:

1. Membela, memihak dan memimpin buruh dalam pertentangan antara modal dengan buruh. Modal haruslah dipergunakan untuk kesejahteraan seluruh tenaga yang bekerja.
2. Menolak keadikaran (diktaturizem) dalam bentuk apa pun juga.
3. Menolak perkauman.
4. Menolak egoizem (bangga diri).
5. Menolak militerizem (rajalela-tentera).
6. Menolak heroizem (perwira-diri).
7. Menolak adventurizem (kenikatan untuk keperluan sendiri).
8. Menolak oportunistik (menchari kesempatan diri sendiri).
9. Menolak dogmatizem (kebekuan).
10. Menentang imperializem kerana ia adalah nafsu keserakahan yang ditimbulkan oleh modalan (kapitalizem) Tegasnya imperializem adalah peringkat tertinggi dari kapitalizem tadi. Dan imperializem mengakibatkan penjajahan seperti yang pernah dialami Malaya.
11. Menolak liberalizem (faham yang memberi sepenuh-penuh kebebasan kepada modal) kerana faham itulah yang menjadi dasar dan sumber hidup dan berkembang biaknya kapitalizem.
12. Menyokong tiap usaha yang bertujuan hendak mencapai kemerdekaan dimana saja dan oleh siapa saja kerana dengan adanya kemerdekaan sajalah baru penjajahan akan lenyap.

MARHAENIZEM ialah SOSIALIZEM.

"Suara Rakyat" Suara Untuk Rakyat Jelata.

Saudara² ahli Partai Rakyat dan para pembaca yang dihormati,

Dengan melalui 'Suara Rakyat' ini dapatlah kita selalu berjumpa dan bertukar² fikiran untuk menchari jalan menuju kemajuan bangsa dan tanah ayer yang kita cintai. Saya perchaya tujuan Partai Rakyat menerbitkan surat khabarnya ini ialah untuk menchari perhubungan rapat dengan segala peringkat rakyat jelata Singapura khususnya dan kepada seluruh penduduk Persekutuan Tanah Melayu, Kalimantan Utara dan Nusantara 'amnya; mudah²an melalui 'Suara Rakyat' ini kita akan dapat merapatkan perhubungan dan

berkenal²an yaitu bertepatan dengan peribahasa yang mengatakan: Kalau ta' kenal maka ta' cinta. Sebab itu Partai Rakyat ingin berkenalan kepada segala peringkat rakyat dan supaya segala peringkat rakyat pula mengenal Partai Rakyat dari dekat dengan tidak ragu².

Sudah lama Partai Rakyat Singapura berchita² hendak menerbitkan satu penerbitan yang menjadi suara partai, saudara² tentu mengerti menerbitkan satu² penerbitan tentulah berkehendakkan berbagai² kelengkapan, maka dengan itulah sebabnya baharu hari ini dapat kita melaksanakan chita² kita yang penting itu,

mudah²an penerbitan kita ini yang kita akui serba kekurangan akan dapat perhatian dan sambutan kepada segenap peringkat rakyat yang ingin mengenal Partai Rakyat Singapura dari dekat. Hidup matinya 'Suara Rakyat' ini kita serahkan kepada saudara² sidang pembaca dan kepada saudara sekalian tempat kita meletakkan keperchayaan dan pergantungan. Sebab itu kita nyatakan disini berterus terang dasar 'Suara Rakyat' adalah menjadi suara rakyat jelata yang ingin memperjuangkan nasibnya untuk menchari aman damai dan pembahagian kemakmoran yang adil dan saksama melalui pemerintahan demokrasi yang se-

benar² demokrasi yang dikehendaki oleh faham sosialis yang sedang berkembang diseluruh dunia dengan maju sekarang ini.

'Suara Rakyat' adalah menghormati segala perlembagaan yang sihat dan pemerintahan yang sihat, sebab itu perjuangan 'Suara Rakyat' jelas akan memperjuangkan segala yang berlawanan dengan kepentingan rakyat yang ingin hidup maju, aman damai bersatu padu dalam satu chita² kemakmoran bersama didalam segala lapangan dinegaranya sendiri.

(Lihat Muka 4)



Suara Rakyat

Umur Partai Rakyat Singapura telah berlanjutan empat tahun lamanya. Bagi sebuah partai politik manakala dapat meningkat kepada umur yang selanjut itu bolehlah dikatakan satu ketuhanan belaka. Sebab rintangan² yang ditempuh oleh sesebuah partai politik bukanlah sedikit bilangannya dan bukanlah kechil ujian-ujiannya. Maka segala rintangan dan ujian itu telah dihadapi dengan tabah dan lulus pula dalam segala ujian itu.

Sejauh mana kejayaan yang dichapai oleh Partai Rakyat? Jika itu ditanyakan tidaklah kita hendak menjawab disini. Hal kejayaan itu kita serahkan sahaja kepada pertimbangan masyarakat sendiri bagi mempertimbangkannya. Dan kita tidak sekali² bermegah-megah dengan kejayaan itu. Kita hanya menyatakan kita tetap sentiasa berjuang untuk kedaulatan rakyat. Kita mengabdikan diri kerananya.

Jadi soal kejayaan bukanlah soal yang hendak dikatakan, kita hanya memerlukan kerja dan terus bekerja. Jadi jelaslah yaitu pekerjaan kita tidak akan bertemu tamat selagi nyawa Partai Rakyat masih berlanjutan dan masih didukung oleh rakyat.

Didalam suasana masa empat tahun yang lalu itu kita sentiasa memikirkan untuk mengadakan sebuah akhbar sebagai lidah resmi dari Partai sendiri. Lidah resmi itu adalah amat penting bagi sesebuah partai tetapi untuk menjayakan chita² itu barulah sekarang dapat dilaksanakan. Namun demikian dengan tegasnya kita katakan nyawa hayat lidah resmi ini bukanlah didalam tangan kita. Kita hanya berabdi jua, dan memerlukan pertolongan dari beberapa segi, arah dan sudut. Semoga tenaga yang diperlukan ini akan datang menolong kita hendaknya terutama sekali dari yang mahakuasa sendiri.

Lidah resmi partai tidak dapat dinapikan bagaimana pentingnya bagi mempermainkan peranannya didalam menghadapi suasana perjuangannya. Terutama sekali untuk membimbing rakyat, membimbing orang banyak supaya dapat pengetahuan yang lebih luas dan berguna terutama sekali hal² yang berhubung dengan organisasi, seperti chita² yang diperjuang dan akan diperjuangkan oleh Partai Rakyat ini.

Dari lidah resmi Partai Rakyat ini orang akan dapat mengikuti dan mengetahwi teori dan pandangan dari segala soal² yang bersangkutan dengan penghidupan politik sehari-hari dari itu tidaklah dapat digelapkan dan disunglapkan oleh lain² pihak akan hal² yang mengenai dengan chita² Partai Rakyat. Segala apa yang patut diketahwi oleh rakyat tidaklah dapat disembunyikan lagi, dan segala penchurangan dan penipuan dapatlah dibatasi dan disekat dari berleluasan dan rakyat tidaklah selamanya dapat dianggap masih bodoh sahaja, dan harus menelan bulat² akan apa sahaja yang disuapkan kepadanya.

Kerana hal² yang tersebut itu yang dipandang sebagai krisis atau putar belit politik yang kotor maka bagi pihak kita menerbitkan Suara Rakyat ini. Tujuan utama bagi kita ialah menebarkan saluran² pandangan partai yang bersesuaian pula dengan keadaan lidah resmi ini diterbitkan oleh Badan Penerangan Partai Rakyat sendiri. Guna memberi pandangan dengan seluas-luasnya atau sebagai satu jinjang persekolahan bagi mendidik rakyat. Sekolah yang sesuai mengikut saluran dari penerangan Partai Rakyat, semoga penuntut² yang lepas dari sekolah itu kelak akan melahirkan penuntut² dewasa yang berguna kepada bangsa dan tanah ayer. Penuntut² yang akan menjadi pemimpin disuatu masa kelak yaitu pemimpin yang mempelopori faham marhaenisem untuk menjadi nyawa bagi rakyat semumunya yang sesuai sebagai sebuah negara sosialis yang sebenarnya.

Semoga apa yang kita sebutkan itu dapat pertimbangan dari rakyat sekalian dan faham, apa tujuannya kita menerbitkan lidah resmi Partai ini, sebagai isinya bagi pihak kita akan berusaha sedapat mungkin menyesuaikan dengan arti kata yang sebenarnya sebagai lidah resmi ini. Disamping itu disulamkan pula dengan serba sedikit chorat choret untuk rakyat berehat ditaman indahnyanya. Semoga akan mengandungi hasil yang baik untuk menghapuskan kesalahan fikiran dan bergembira bersama-sama, jadi selain dari memikirkan hal² yang berat dapat pula beria dengan hal² yang lucu dan ringan yang sesuai dengan pengasah akal rakyat.

Filsafat untok Sosialis

Oleh: W. Shak

Benda² dan perubahannya.

Sebarang apa saja yang nak kita perkatakan atau kita fikirkan, kita harus berhadapan dengan "Benda" dan "Proses." Katakanlah kita hendak mencheritakan sesuatu kejadian, rapat umum umpamanya di suatu tempat. Perkara² yang kita cheritakan ialah orang ramai yang hadir dirapat itu, tanah lapang atau padang dimana rapat itu diadakan dan perbinchangan atau sharahan yang diberikan oleh para pensharah. Dalam keterangan ini kita telah menyebutkan dua perkara, pertama orang ramai yang datang ketanah lapang, kedua sharahan atau perbinchangan yang diberikan oleh para pensharah tadi. Kedua² itu ialah Benda dan Proses. Benda atau barang ialah orang ramai yang hadir termasuk pensharah, Proses ialah apa yang telah berlaku. Jadi untuk memperkatakan sesuatu perkara dan akibat kejadiannya, kita mencheritakan benda² yang terlibat dan proses² yang berlaku.

Disini menunjukkan bahwa kalau kita hendak mencheritakan sesuatu proses, kita harus menerangkan benda atau barangnya lebih dulu, ada benda baru terjadi proses. Tapi jangan pula kita tinggalkan satu gambaran lagi yang mana benda² terjadi daripada proses. Misalnya kita lihat seponon kayu, disana banyak terdapat beberapa proses penting didalam pohon tersebut. Urat² yang menghisap ayer, yang menchari makanan, kulit kayu yang menghantar bahan² makanan kepada segenap dan seluruh batang, cabang, ranting dan daun², adalah merupakan proses penting pada pohon itu. Proses ini menjadikan pokok itu hidup.

Kehidupan atau adanya sesuatu barang itu adalah terjadi daripada

proses. Sebagaimana seorang ahli filsafat berpendapat bahwa alam ini tidak dapat dimengertikan sebagai benda rumit yang terjadi dengan sendirinya, tetapi dari proses yang rumit, dimana benda² kelihatannya tetap, stable.....melalui dan menjalani kehidupan sechara perlahan² dan ahirnya hilang musnah.

Sesudah kita dapat sedikit sebanyak gambaran bagaimana benda² itu terjadi daripada proses, marilah kita perhatikan seterusnya mutu benda itu, apa yang terjadi didalam berbagai-bagai hal dan keadaan, bagaimana berlakunya dan perubahannya.

Benda² itu senantiasanya berubah, dapat dihanchurkan atau merupakan barang yang tidak tetap. Semua benda² tumbuh-lahir, berubah dan musnah. Stablity, keseimbangan yang tetap adalah terletak pada derajat atau degree sesuatu benda. Manusia lahir kedunia ini menempuh alam penghidupan yang beranika ragam, sesudah menjalani berbagai-bagai tingkatan penghidupan tadi, ahirnya mati..... Kehidupan pohon kayu juga begitu, asal dari benih yang tumbuh diatas bumi, hidup dan ahirnya mati. Tapi kehidupan sesorang manusia pada ghalibnya ialah paling lebih 100 tahun keatas, lain pula halnya dengan pohon kayu, kadang² sesuatu pohon kayu dapat hidup beratus malahan beribu tahun. Ini hanya terletak pada stablity dan keseimbangan yang tetap tadi.

Apa juga perkara atau bebda yang kita kaji atau fikirkan, kita selalunya menumpukan pandangan kita terhadap soal² bagaimana sesuatu benda itu lahir, bagaimana ia boleh berubah dan bagaimana ia akan musnah.

(Bersambung)

(Dari Muka 3)

san kita dan mendekati rakyat dengan memberikan penerangan² yang luas tentang tujuan perjuangan kita dan chita² politik kita kepada mereka. Tahun yang kedua haruslah kita jadikan tahun kita menyusun kekuatan rakyat dengan mempelopori usaha² tegas ditengah² dan bersama² rakyat itu atau tegasnya membimbing mereka menjalankan usaha² tegas yang memberi kebajikan mereka. Tahun yang ketiga haruslah kita jadikan tahun kita memperhibat lagi kerja menyusun kekuatan rakyat meliputi segenap lapangan termasuk memberikan pendidikan politik kepada mereka

supaya mereka menjadi rakyat yang benar² kritis, maju chara berfikirnya dan teguh sikap dan pendiriannya. Tahun yang keempat haruslah kita jadikan tahun kita meninjau kembali kerja² kita pada tiga tahun yang telah berlalu itu.....dedalam dan keluar. Artinya kedalam diri kita dan keluar kepada rakyat. Dan tahun yang ke-5 haruslah kita jadikan tahun kita mempersiapkan diri kita bersama² rakyat untuk memasuki babak perjuangan yang ada dimuka yaitu pilihan raya parlimen yang kedua kalau diMalaya, kalau diSingapura pilihan raya Undang-undang kedua selepas mendapat berke... sendiri.

Demikianlah adanya

"Partai Rakyat Singapura Dengan Penyusunan Semulanya"

Oleh: M. N. Yahaya

Chita² hendak menubuhkan Partai Rakyat di Singapura memang sudah lama diidamkan oleh beberapa orang tokoh² politik Melayu di Singapura, tetapi oleh kerana dihalang dengan beberapa hal, maka chita² itu tidak dapat dilaksanakan dengan segera, namun demikian kemahuan dan semangat hendak mendirikan sebuah cabang P.R. di Singapura tetap diperjuangkan oleh mereka terus menerus.

Maka dengan bרכת chita² yang baik itu, pada tanggal 12hb. Nov. 1955, maka terdirilah sebuah cabang Partai Rakyat di Singapura, ini adalah hasil dari perjuangan beberapa orang tokoh² politik Melayu di Singapura dan Persekutuan yang sedari mula² memang bekerja keras untuk maksud itu.

Maskipun pada masa itu, anggota² Partai hanya terdiri dari beberapa orang saja, tetapi dengan usaha puchuk pimpinan Partai, maka dari satu masa kesatu masa anggota partai dapat ditambah lebih ramai lagi, dan disamping itu banyak pula penyokong² partai yang memberikan sokongan mereka dari luar.

Dewan harian cabang pada masa itu adalah dipimpin oleh beberapa orang anggota Partai seperti berikut:—

Ketua satu

Sdr. Ramlee Majid.

Ketua dua

Sdr. Amir Haji Omar.

Setiausaha satu

Sdr. Zaihan Mahmood.

Setiausaha dua

Sdr. Salleh Mohd. Ali.

Bendahari

Sdr. Haji Abdul Karim.

P. Umum

Sdr. Abu Zaki Fadil.

P. Umum

Sdr. A. Salam Ayob.

Orang² inilah yang mula² sekali memimpin Partai Rakyat Singapura, sehingga didalam masa yang sesingkat²nya mereka dapat menubuhkan beberapa buah ranting di beberapa buah kampung dan daerah. Menurut kenyataan yang dibuat oleh setiausahanya pada tanggal 6 Nov. 1956, bahawa Partai Rakyat Singapura telah mempunyai 10 buah ranting diseluruh Singapura, yaitu dari tarikh 12hb. Nov. 1955 hingga 31hb. Dec. 1955. Ini berarti bahawa dalam masa sebulan puchuk pimpinan Partai telah bekerja keras menubuhkan ranting² tersebut, usaha ini sangat mengagumkan kepada kapada pihak² yang diluar Partai.

Dan kemudian pada awal tahun 1956 Partai telah berjaya lagi menubuhkan sebanyak 5 buah ranting, dan dapat pula menyatukan ranting²

itu dalam 3 cabang. Kebergasan puchuk pimpinan Partai pada masa itu, adalah sangat dibanggakan oleh anggota Partai sendiri, tetapi setelah Partai menjalani beberapa waktu yang agak panjang yaitu kira² 3 tahun, maka terdapatlah berbagai² kepinchangan. Sehingga menjadikan partai tidak dapat bergerak dengan lincin, ini memang telah disadari oleh puchuk pimpinan Partai, tetapi oleh kerana keadaan Partai pada ketika itu sedang berada didalam tenat, maka usaha beberapa orang puchuk pimpinan tidak dapat berbuat apa², akhirnya Partai mengalami suatu masa yang sangat buruk sekali didalam sejarah perjuangan P.R. Singapura, sehingga dalam awal tahun 1959 keadaan Partai baru dapat dibaiki semula, sungguh pun begitu perjalanan dan pentadbiran Partai tidaklah begitu lancar kalau dibandingkan dari masa ditubuhkan dulu. Keadaan ini tidak didiamkan begitu saja oleh puchuk pimpinan partai yang memegang teraju partai pada tahun itu, dan dengan usaha mereka, maka perjalanan Partai dapat disusun kembali dengan baik.

Pertukaran puchuk pimpinan partai sungguh pun dilakukan pada tiap² tahun didalam meshuarat agung perwakilan Partai, namun beberapa kali keadaan ini berlalu, perjalanan Partai tidak juga berubah dengan suatu perubahan yang chemerlang, maka dari faktor inilah suatu kesadaran yang besar telah timbul, sehingga dalam meshuarat perwakilan partai yang diadakan pada tanggal 22 Nov. 1959 di-No. 31 Lorong 32 Geylang Road, suatu langkah penyusunan semula Partai dapat disusun kembali. Yang mana Konprensi Negeri kali yang ketiga ini, telah menelurkan suatu zaman yang agak akan membawa perubahan besar dalam perjuangan Partai Rakyat Negeri Singapura.

Puchok pimpinan Dewan Harian Negeri yang baharu, yang diketuai oleh Sdr. Harun Aminurrashid, telah bekerja keras selepas saja konprensi Negeri ke-3 pada tanggal 22hb. Nov. 1959 itu, dalam usaha penyusunan semula inilah maka akan diharapkan memberi hasil² yang baik kepada pembangunan dan pergerakan P.R. Singapura untuk dimasa depan. Beberapa langkah telah pun dijalankan dengan lancharnya, oleh beberapa saksi dalam Dewan Harian Negeri, terutama sekali saksi organisasi yang telah ditugaskan untuk mengerahkan segenap tenaga dalam penyusunan semula Partai Rakyat Singapura. Dalam keadaan sekarang ini, adalah suatu ketika yang sangat baik sekali bagi Partai Rakyat di Singapura menjalankan segala tindak tanduknya berhubung dengan keadaan politik diNegeri ini,

sekalipun kita telah tewas didalam pilihan raya majlis undangan Singapura yang lalu, namun kita masih yakin, bahawa kita akan mendapat sokongan yang besar dari rakyat diNegeri ini, hal ini ternyata sekali kepada kita bila mana kita telah mendapat sokongan dari rakyat di Singapura dimasa² yang kebelakangan ini. Kita tidak berputus asa sekarang kita sedang bekerja keras dalam sebarang hal yang boleh dengan kekalahan kita itu, malah memberi kekuatan kepada Partai kita di Singapura. 4 orang chalon kita yang telah kalah dalam pilihan raya yang lalu itu, kini ada lah bersama² dengan lain² anggota partai yang memimpin DHN sekarang ini, sedang memberikan tenaganya yang tidak sedikit kepada pembangunan Partai Rakyat Singapura supaya akan lebih kuat lagi dari masa yang sudah².

Didalam masa Singapura sedang berada didalam suasana "Berkerajaan Sendiri" kita penuh keyakinan bahawa Partai kita dapat memainkan suatu peranan yang penting disamping lain² Partai politik yang berada disini. Sebagai sebuah partai politik yang menganut faham socialist ala Malaya, maka kita boleh mendapat kedudukan yang kuat ditengah² rakyat diNegera ini. Dari faktor inilah kita akan melayarkan bahtera perjuangan Partai Rakyat di Singapura ini, menuju arah chita² socialist kita itu.

Keyakinan kita makin bertambah kuat lagi, bila mana kita dapati bahawa perjuangan saudara² kita diMalaya telah mendapat sokongan yang besar dari rakyat disana, buktinya banyak dari kerusi² telah dimenangi oleh chalon² F.S. di beberapa kawasan pilihan raya Majlis Tempatan dan Bandaran. DiNegeri Selangor misalnya, kita telah mendapat perhatian dari rakyat disana, yang mana beberapa kawasan pilihan raya yang dulunya ada lah dikuasai oleh Perikatan, tetapi sekarang kita telah menakluki. Ini suatu harapan yang baik terhadap perjuangan kita di Singapura pula.

Sungguh pun begitu kita terpaksa lah bekerja keras dari sekarang, supaya kita dapat pengaruh dari rakyat. Perjuangan kita patut kita tujukan sehibat²nya kepada kaum "Marhaenis," kaum inilah yang menjadi tunjang kepada tujuan² perjuangan kita. Dan oleh kerana anggaran tetangga dan undang² kita telah berubah, maka tugas² kita menyusun dan mengatur semula pergerakan P.R. seluruhnya adalah menjadi suatu kewajipan yang berat kepada semua anggota Partai.

Sekarang kita sedang menumpukan usaha² kita kepada membanyakkan lagi ranting² kita di Singapura, terutama dikawasan² pilihan raya. Sementara itu kita tidak pula ketinggalan daripada menhuba hendak menghidupkan semula ranting² kita yang telah beku.

Sekiranya ini telah dapat kita laksanakan dengan segera, maka akan kita usahakan pula lain² perkara yang besar mengenai perjuangan kita seterusnya. Dan menurut amanat Ketua Umum kita yang telah dibuatnya dikonprensi ke-5 di Kuala Lumpur, maka tiap² buah negeri telah ditugaskan untuk menyusun semula perjuangan P.R. dengan mengikut peraturan yang berikut, yaitu. Tahun pertama haruslah kita jadikan tahun kita menyusun semula organisasi kita sehibat-hibatnya, memperkuat bari-

(Lihat Muka 2)



Banting telah diminta oleh pengarang "Suara Rakyat" untuk memperkenalkan diri dan tabiat Banting, kepada kawan² dan pembaca² semua, Banting sangat berbangga diberi kesempatan disini, oleh itu Banting tidak melepaskan peluang ini, dan mengambil kesempatan yang sangat baik itu, untuk memperkenalkan diri dan berkenalan² dengan kawan² dan pembaca² dari jauh dan dekat. Pembacha² tentu sudah ma'alom bukan? bahawa tabiat Banting memang terkenal ganas, suka menanduk, kepada musuh²nya, yang datang mengganggu ketenteraman²nya. Tabiat Banting disini pun serupalah juga. Tetapi, tidaklah seganas Banting yang pembacha berjumpa didalam hutan belantara itu. Banting di Ruangan ini, sangat suka berkenalan² dan berkawan² dengan semua orang, tidak kira apa gulungan sekalipun, sama ada kaya atau miskin, kuat atau lemah; gemuk atau kurus, chantek atau buruk; pendek kata Banting akan menerima mereka dengan suka hati.

Banting berchita² akan selalu mengikuti segala perjalanan kawan² Banting sakalian; kalau yang baik akan Banting jadikan tauladan, kalau yang jahat akan Banting jadikan sempadan, tetapi kalau yang mengganas, Banting; akan menanduk pula. Oleh itu Banting suka mengingatkan kepada kawan² Banting semua, kiranya Banting akan berlaku kasar, dengan "Tindak Tanduk" Banting nanti, diharap janganlah kawan² berkecil hati. Tapi kali ini Banting tidak akan "menanduk" sesiapa pun, kerana Banting baru saja, memegang peranan di Ruangan ini.

Kapada kawan² Banting yang sudah lama, seperti "Awang Sulong", Awang Gabos² "Damak," dan Wirawan, Banting mengucapkan selamat berkhidmat, dan kita akan bertemu nanti???

Jangan Takbur, Bung!

Pengerusi UMNO chawangan bandar Keluang, Johor, tuan Syed Zain Shahab, mengatakan Front Sosialis Rakyat Malaya tidak akan dapat memegang tampuk pemerintahan Persekutuan Tanah Melayu ini yaitu selagi ada orang² Melayu. Ini adalah merupakan kepercayaan Perikatan UMNO-MCA-MIC.

Suratkhabar Inggeris yang terbesar dalam negeri ini Straits Times tak berapa lama dulu pernah menulis sebuah tajuk renchana yang menyimpulkan kepercayaan yang demikian ini juga.

Apakah benar Front Sosialis Rakyat Malaya tidak akan dapat memegang tampuk pemerintahan negeri ini? Syed Zain Shahab bukan Tuhan. Perikatan pun bukan Tuhan. Dan Straits Times juga bukan Tuhan. Barangkali apa yang mereka katakan itu semata-mata harapan hati mereka saja, dan bagi mereka membuat harapan hati yang demikian itu bukanlah seperkara yang memeranjatkan.

Manusia hanya boleh mengharap dan mendoa. Manusia tidak boleh memastikan atau mengadimkan. Hanya Tuhan yang bersifat kadim. Manusia yang mahu bersifat kadim atau yang memanggakkan diri seolah-olah bersifat kadim adalah manusia yang takbur. Kepada manusia yang takbur satu saja yang baik kita pantakkan ketelinganya yaitu: BIARKAN, BIARKAN SILUNCHAI TERJUN DENGAN LABU²NYA.

Tujuan Front Sosialis Rakyat Malaya ialah untuk memegang tampuk pemerintahan negeri ini. Kalau tujuan ini tidak ada kepadanya tidak ada gunanya ia hidup dan berdiri. Lebih baik dimatikan dan dibubarkan saja. Dan seluruh lawan Front Sosialis Rakyat Malaya harus menginsafi atau menyedari hakikat ini

sebelum terlambat, sebelum putih mata.

Kalau manusia boleh hidup atas harapan dan doa saja tidak ada gunalah manusia berpolitik. Sampai kiamatlah Perikatan akan memerintah Persekutuan Tanah Melayu. Tuhan tidak ada, kalau begitu. Atau Perikatankah yang jadi Tuhan? Nauzubillah minzali.

Sir Winston Churchill pernah berkata: Kalau kata² boleh membunuh, saya sudah lamalah matinya. Memang Churchill selalu sekali dikatakan orang. Demikianlah pula halnya dengan kata² Syed Zain Shahab, Perikatan dan Straits Times terhadap Front Sosialis Rakyat Malaya tadi itu.

Syed Zain Shahab khasnya mengatakan orang² Melayu tidak rela hak mereka dibahagikan samarata dengan bangsa² lain. Baik juga ditanyakan kepada tuan syed ini apakah orang² Melayu saja yang mempunyai hak dalam Persekutuan Tanah Melayu ini?

Kalau yang dimaksudkannya dengan istilah bangsa lain itu bangsa yang bukan rakyat Persekutuan Tanah Melayu elok juga diberitahukan kepada beliau bahwa bukan saja orang² Melayu yang tidak rela berbahagi hak samarata dengan mereka bahkan seluruh rakyat negeri ini juga.

Tetapi siapakah yang akan memegang teraju pemerintahan Persekutuan Tanah Melayu setelah pilihanraya yang akandatang ini? Perikatankah atau Front Sosialis Rakyat Malaya? Perikatankah atau PAS? PASKah atau Front Sosialis Rakyat Malaya? Marilah kita tunggu saja keputusan rakyat nanti.

Chuma satu saja yang kita harapkan yaitu Perikatan yang berkuasa

sekarang, kalau kesatria, hendaklah memberikan jaminan dari sekarang:

*Dari saat ini sampai berlangsungnya pilihanraya parlimen yang akandatang tidak akan menchari perlindungan disebalik Undang² Menchegeh Anasir² Sebersip yang meluluskan penangkapan dan penahanan yang sewenang-wenang.

*Bila pilihanraya parlimen yang akandatang sudah sampai ketikanya janganlah bertindak mennggantungkan Perlembagaan Persekutuan Tanah Melayu.

Dengan lain² perkataan marilah kita bertanding kekuatan dan pengaruh dikalangan rakyat sechara kesatria.

Walau bagaimana pun Front Sosialis Rakyat Malaya tetap akan berjuang terus dengan semboyan HILANG ATAU TERBILANG.

A. BOESTAMAM,
Ketua Umum Partai Rakyat Malaya
Pengerusi
Front Sosialis Rakyat Malaya.

Sdr. Harun Amin ketua 1 Partai Rakyat Negeri Singapura, dan Sdr. A. Boestamam ketua Umum Partai Rakyat Malaya, kedua² telah menghadiri Kongres P.R. Brunei yang ketiga, yang diadakan pada tanggal 19 Feb., 1960 hingga 21 Feb., 1960, di Pekan Negeri Brunei. Kongres tersebut telah mengambil keputusan² yang penting, dan telah..... memberikan semangat dan jiwa baru kepada Perkembangan pergerakan Partai Rakyat Brunei.



(Dari Muka 1)

Juga Suara Rakyat tetap memperjuangkan chita² menuju kemerdekaan negara Singapura dan membenchi penjajahan. Segala yang berupa penjajahan akan kita tentang, sebab penjajahan itu adalah perhambaan yang tidak diinginkan oleh segala manusia yang ingin hidup merdeka, aman damai, dengan pembahagian kemakmoran hidup yang adil dalam negaranya sendiri serta bertanggung jawab diatas keselamatan negara dan bangsanya.

Saudara², agaknya menjadi tanda tanya mengapa kita terbitkan naskah 'Suara Rakyat' ini dalam dua bahasa yaitu bahasa Melayu atau bahasa Kebangsaan dan bahasa Tionghua. Penerbitan kita ini janganlah ragu² sehingga saudara² mengatakan kita Partai Rakyat tidak mendokong bahasa Kebangsaan.

dasar sosialis ialah negara kita yang Kami dari pihak Partai Rakyat mengerti, kalaulah kita hanya menerbitkan dengan satu bahasa sahaja, sudah tentu perhubungan kita dengan saudara² bangsa Tionghua di Singapura dan disegenap Alam Melayu tidak dapat berhubung terus dan tidak dapat memberi penerangan kepada mereka, apalagi di Singapura sebahagian besar yang menjadi ahli kita dan peminat kita ialah saudara² kita bangsa Tionghua, sebab itu sementara saudara² kita orang Tionghua lagi banyak yang belum mengerti bahasa Kebangsaan terpaksa sementara ini kita terbitkan dalam dua bahasa seperti sekarang.

Dasar kita yang penting ialah memberi pengertian perjuangan Partai Rakyat kepada pengikut² kita khasnya dan kepada peminat² kita 'amnya, sebab itu dengan melalui

apa bahasa pun kita akan ikhtiar-kan, tetapi tetap bahasa Kebangsaan adalah menjadi matalamat perjuangan kita untuk menyatukan rakyat yang telah menyerahkan taat setianya kepada negara Singapura.

Partai Rakyat Singapura telah ditubuhkan pada lima tahun yang lepas, dengan ta' ada lidah rasmi partai, memang saya akui segala perjuangan Partai Rakyat tidak diketahui dengan jelas dan banyak pula orang yang ta' tahu kemana tujuan Partai Rakyat dan hendak dibawa kemana rakyat yang menjadi pengikut partai yang terdiri dari berbagai² bangsa itu. Saya harap dengan membacah 'Suara Rakyat' ini terus menerus akan mengertilah kemana hala tujuan Partai Rakyat yang berhaluan Sosio-Nasional-Demokrasi atau MERHAINIZEM itu atau mempunyai sesuai dengan rakyat Tanah Melayu.

Sa-bagai penutup-nya saya perchaya 'Suara Rakyat' dari semasa kesamasa akan dapat diperbaiki baik tentang kandungan dan rupanya serta lembarannya yang memuaskan kepada para pembaca, bagi sementara ini sambutlah dahulu keluaran kita yang serba kekurangan menjadi tanda dari sebuah partai MARHAINIZEM kepada seluruh rakyat jelata yang ingin bekerjasama untuk memperjuangkan nasibnya menuju aman damai untuk menchapai keadilan sisial yang sebenar² dalam negara demokerasi yang sihat.

HARUN MOHAMED AMIN,
KETUA I,
Partai Rakyat, Singapura.